

Manuale di installazione

Lavacentrifuga

**WH6-7, WH6-8, WH6-11, WH6-14,
WH6-20, WH6-27, WH6-33**

Compass Pro

Tipo W3....



Electrolux
PROFESSIONAL

Indice

Indice

1	Norme di sicurezza.....	5
1.1	Informazioni generali sulla sicurezza.....	6
1.2	Solo per uso commerciale.....	6
1.3	Diritti d'autore.....	6
1.4	Simboli.....	6
2	Termini di garanzia ed esclusioni.....	7
3	Specifiche tecniche.....	8
3.1	Disegno.....	8
3.1.1	WH6-7, WH6-8, WH6-11.....	8
3.1.2	WH6-14.....	9
3.1.3	WH6-20, WH6-27, WH6-33.....	10
3.2	Specifiche tecniche.....	11
3.3	Connessioni.....	12
4	Configurazione.....	13
4.1	Rimozione imballo.....	13
4.1.1	WH6-7, WH6-8, WH6-11.....	13
4.1.2	WH6-14, WH6-20, WH6-27, WH6-33.....	15
4.2	Istruzioni per il riciclo dell'imballo.....	17
4.3	Collocazione.....	18
4.4	Installazione meccanica.....	19
5	Installazione navale.....	20
6	Allacciamento idraulico.....	21
7	Collegamento di sistemi di dosaggio esterni.....	23
7.1	Collegamento di tubi flessibili.....	23
7.2	Allacciamento elettrico di sistemi di dosaggio esterni.....	24
7.2.1	Macchina con connettori.....	24
7.2.2	Macchina senza connettori.....	25
7.2.3	Uscite.....	26
7.2.4	Ingressi.....	27
8	Allacciamento dello scarico.....	28
9	Allacciamento elettrico.....	29
9.1	Installazione elettrica.....	29
9.2	Collegamenti elettrici.....	30
9.3	Allacciamento della macchina.....	33
9.4	Collegamento della macchina alla ferrite.....	34
9.4.1	WH6-14, WH6-20, WH6-27, WH6-33.....	34
9.5	Funzioni delle schede I/O.....	35
9.5.1	Gettoniera esterna/Pagamento centralizzato (2A).....	35
9.5.2	Pagamento centralizzato (2B).....	36
9.5.3	Pagamento centralizzato (2C).....	37
9.5.4	Uscite per i segnali dei detergenti e ingressi per segnali di pausa, segnale "vuoto" e riduzione del prezzo (2D).....	38
9.5.5	Prenotazione/pagamento centralizzati (2F).....	39
9.5.6	Macchine con modulo I/O di tipo 3.....	40
9.6	Conversione elementi di riscaldamento.....	41
9.6.1	I modelli WH6-7, WH6-8 e WH6-11 possono essere convertiti da 400-415 V 3 CA a 230-240 V 1 CA a potenza ridotta.....	41
9.6.2	I modelli WH6-14 possono essere convertiti da 380-415 V 3N CA a 220-240 V 1N CA a potenza ridotta.....	42
10	Allacciamento vapore.....	43
11	Alla prima accensione.....	45
11.1	Selezione lingua.....	45
11.2	Impostazione di ora e data.....	45
12	Controllo di funzionamento.....	46
13	Informazioni sullo smaltimento.....	47
13.1	Riciclabilità e smaltimento dell'apparecchiatura.....	47
13.1.1	Riciclabilità.....	47
13.1.2	Procedura per lo smaltimento dell'apparecchiatura e il recupero dei componenti/materiali.....	47
13.2	Smaltimento dell'imballo.....	48

Indice

Il fabbricante si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche costruttive e ai materiali.

1 Norme di sicurezza

- La manutenzione deve essere effettuata esclusivamente da personale autorizzato.
- Utilizzare solo ricambi, accessori e materiali di consumo autorizzati.
- Utilizzare esclusivamente detersivi indicati per lavaggio con acqua dei tessuti. Non utilizzare mai prodotti per il lavaggio a secco.
- Collegare la macchina utilizzando tubi idraulici nuovi. Non si devono riutilizzare tubi dell'acqua usati.
- Non escludere, per nessuna ragione, la chiusura porta della macchina.
- In caso di guasti o malfunzionamenti, rivolgersi tempestivamente al tecnico incaricato. Ciò è importante per garantire la propria sicurezza e quella degli altri.
- **NON MODIFICARE QUESTO APPARECCHIO.**
- Per effettuare la manutenzione o la sostituzione delle parti di ricambio, scollegare l'alimentazione.
- Quando l'alimentazione è scollegata, l'operatore deve assicurarsi che la macchina sia scollegata da ogni punto a cui lui abbia accesso (cioè che la presa sia staccata e che rimanga staccata). Se ciò non fosse possibile, data la costruzione o l'installazione della macchina, sarà prevista la possibilità di scollegare con un sistema di bloccaggio in posizione isolata.
- In conformità con il tradizionale schema elettrico: montare un interruttore onnipolare prima della macchina, per facilitare le operazioni di installazione e manutenzione.
- Se sulla targhetta caratteristiche della macchina sono indicate tensioni o frequenze nominali diverse (separate da /), le istruzioni per regolare l'apparecchiatura per il funzionamento alla tensione o alla frequenza nominali sono indicate nel manuale d'installazione.
- Apparecchiature fisse non dotate di mezzi per lo scollegamento dalla rete di alimentazione con separatore su tutti i poli che fornisca il completo scollegamento in caso di sovratensione di tipo III: mezzi di scollegamento devono essere incorporati nei cavi fissi, conformemente alle normative vigenti.
- Le aperture che si trovano nella base non devono essere ostruite da un tappeto.
- Peso massimo dei capi asciutti: WH6-7: 7.5 kg, WH6-8: 8.5 kg, WH6-11: 11.5 kg, WH6-14: 14.5 kg, WH6-20: 21 kg, WH6-27: 27.5 kg, WH6-33: 36.5 kg.
- Livello di pressione sonora ponderata A nelle stazioni di lavoro:
 - Lavaggio: WH6-7: <70 dB(A), WH6-8: <70 dB(A), WH6-11: <70 dB(A), WH6-14: <70 dB(A), WH6-20: <70 dB(A), WH6-27: <70 dB(A), WH6-33: <70 dB(A).
 - Centrifuga: WH6-7: <70 dB(A), WH6-8: <70 dB(A), WH6-11: <70 dB(A), WH6-14: <70 dB(A), WH6-20: <70 dB(A), WH6-27: <70 dB(A), WH6-33: <70 dB(A).
- Pressione dell'acqua in ingresso massima: 1000 kPa
- Pressione dell'acqua in ingresso minima: 50 kPa
- Requisiti addizionali per i seguenti paesi: AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - L'apparecchiatura può essere utilizzata in un'area aperta al pubblico se dotata di uno dei seguenti programmi di fabbrica: 6A01, 6A08, 6L01, 6L02, 6G05, 6G06, 6R01, 6C01, 6L31, 6L33 o 6L12.
 - L'elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza l'esperienza e le conoscenze necessarie, in caso abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dello

stesso e abbiano compreso i pericoli relativi. Assicurarsi che i minori non giochino con l'elettrodomestico. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere affidate a bambini senza la supervisione di un adulto.

- Tenere lontani i bambini di età inferiore a 3 anni senza la costante supervisione di un adulto.
- Requisiti aggiuntivi per altri paesi:
 - Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non siano in possesso di esperienza e conoscenza adeguate, a meno che non siano controllate o istruite all'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
 - Questa apparecchiatura è pensata per l'utilizzo domestico e per simili applicazioni, quali: (IEC 60335-2-7) cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, case contadine, dai clienti in hotel, motel e altri tipi di ambienti residenziali, bed & breakfast, aree di uso comune in condomini o lavanderie.

1.1 Informazioni generali sulla sicurezza

La macchina è destinata unicamente al lavaggio con acqua.

Non bagnare la macchina con getti d'acqua.

Per prevenire danni alle parti elettroniche e ad altre parti derivanti dalla presenza di condensa, prima del primo utilizzo, la macchina va posta a temperatura ambiente per 24 ore.




1.2 Solo per uso commerciale

La macchina/le macchine a cui si riferisce questo manuale è ideata/sono ideate solamente per uso commerciale e industriale.

1.3 Diritti d'autore

Il presente manuale è destinato esclusivamente alla consultazione da parte dell'operatore e può essere consegnato a terzi unicamente con l'autorizzazione scritta di Electrolux Professional AB.

1.4 Simboli

	Attenzione
	Attenzione! Alta tensione
	Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente le istruzioni

2 Termini di garanzia ed esclusioni

Se l'acquisto di questo prodotto include la copertura della garanzia, quest'ultima viene fornita in conformità con le normative locali e a condizione che il prodotto venga installato e utilizzato per gli scopi previsti e descritti nella relativa documentazione dell'attrezzatura.

La garanzia è applicabile nel caso in cui il cliente abbia utilizzato solo pezzi di ricambio originali e abbia eseguito la manutenzione in conformità con la documentazione di manutenzione e dell'utente di Electrolux Professional AB resa disponibile in formato cartaceo o elettronico.

Electrolux Professional AB raccomanda vivamente di utilizzare detergenti, agenti di risciacquo e disincrostanti approvati da Electrolux Professional AB per ottenere risultati ottimali e mantenere l'efficienza del prodotto nel tempo.

La garanzia Electrolux Professional AB non copre:

- costi relativi ai viaggi di assistenza per la consegna e il ritiro del prodotto;
- installazione;
- formazione su come utilizzare/far funzionare il prodotto;
- sostituzione (e/o fornitura) di ricambi danneggiati e soggetti a usura, a meno che ciò non dipenda da difetti di materiale o di lavorazione segnalati entro una (1) settimana dal guasto;
- correzione del cablaggio esterno;
- correzione di riparazioni non autorizzate, nonché di eventuali danni, guasti e inefficienze causati da e/o derivanti da:
 - capacità insufficiente e/o anormale degli impianti elettrici (corrente/tensione/frequenza, compresi picchi e/o interruzioni);
 - alimentazione idraulica, di vapore, aria o gas inadeguata o interrotta (inclusi impurità e/o altri elementi non conformi ai requisiti tecnici delle singole apparecchiature);
 - parti idrauliche, componenti o prodotti per la pulizia consumabili non approvati dal costruttore;
 - negligenza, uso improprio, abuso e/o mancato rispetto da parte del cliente delle istruzioni di utilizzo e cura descritte nella documentazione relativa all'attrezzatura;
 - installazione, riparazione, manutenzione (comprese manomissioni, modifiche e riparazioni effettuate da terzi non autorizzati) e modifica dei sistemi di sicurezza improprie o scarse.
 - Utilizzo di componenti non originali (per esempio: componenti consumabili, soggetti a usura o pezzi di ricambio).
 - condizioni ambientali che provocano sollecitazioni termiche (ad es. surriscaldamento/congelamento) o chimiche (ad es. corrosione/ossidazione);
 - oggetti estranei disposti o collegati al prodotto;
 - incidenti o forza maggiore;
 - il trasporto e la movimentazione, inclusi graffi, ammaccature, scheggiature, e/o altri danni alla finitura del prodotto, a meno che tali danni non risultino da difetti di materiale o di lavorazione e vengano segnalati entro una (1) settimana dalla consegna, se non diversamente concordato;
- prodotto con numeri di serie originali che sono stati rimossi, alterati o non possono essere facilmente determinati;
- sostituzione delle lampadine, dei filtri o di eventuali parti consumabili;
- qualsiasi accessorio e software non approvato o specificato da Electrolux Professional AB.

La garanzia non comprende le attività di manutenzione programmata (comprese le parti necessarie per eseguire tale manutenzione) o la fornitura di detergenti, a meno che ciò non sia espressamente coperto da un accordo locale, nel rispetto dei termini e delle condizioni locali.

Controllare sul sito web di Electrolux Professional AB l'elenco dei servizi di assistenza clienti autorizzati.

3 Specifiche tecniche

3.1 Disegno

3.1.1 WH6-7, WH6-8, WH6-11

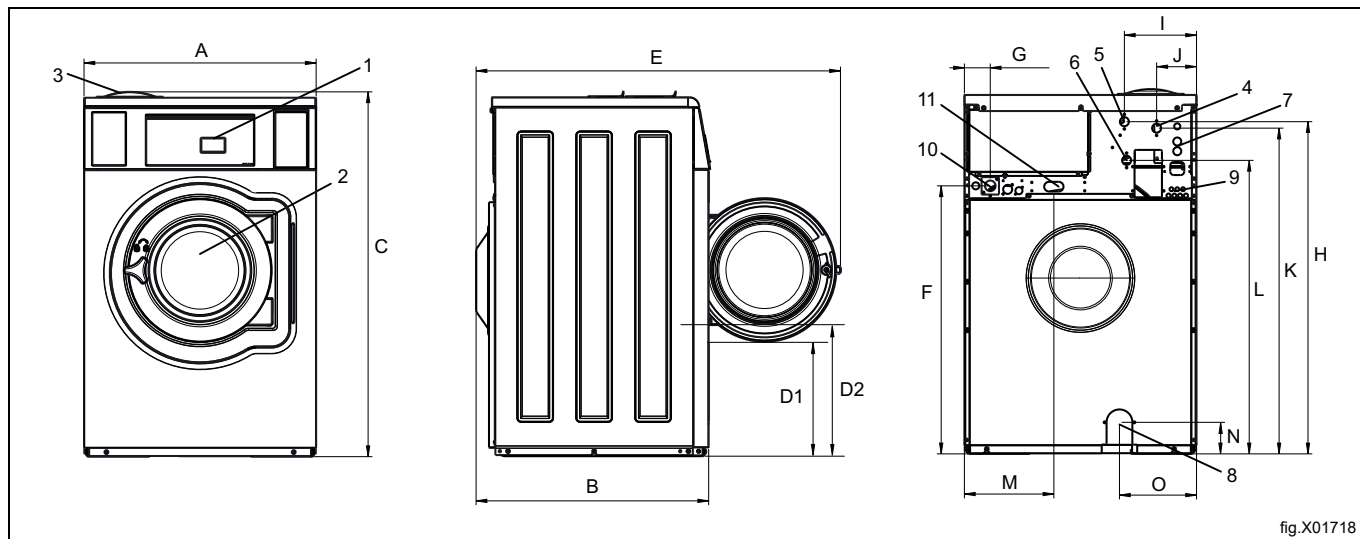


fig.X01718

1	Pannello di controllo
2	Apertura sportello, WH6-7, WH6-8: \varnothing 310 mm, WH6-11: \varnothing 365 mm
3	Vaschetta del detersivo
4	Acqua fredda
5	Acqua calda
6	Acqua fredda/calda o Acqua riutilizzata alla pressione di rete (opzione)
7	Acqua riutilizzata da serbatoio/pompa o Alimentazione di detersivo liquido
8	Scarico
9	Alimentazione di detersivo liquido
10	Collegamento elettrico
11	Allacciamento vapore

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WH6-7	720	720	1135	360	425	1135	835	80
WH6-8	720	720	1135	360	425	1135	835	80
WH6-11	830	770	1215	365	435	1240	920	80

mm	H	I	J	K	L	M	N	O
WH6-7	1035	215	125	1015	915	280	100	240
WH6-8	1035	215	125	1015	915	280	100	240
WH6-11	1120	215	125	1100	1000	280	105	295

3.1.2 WH6-14

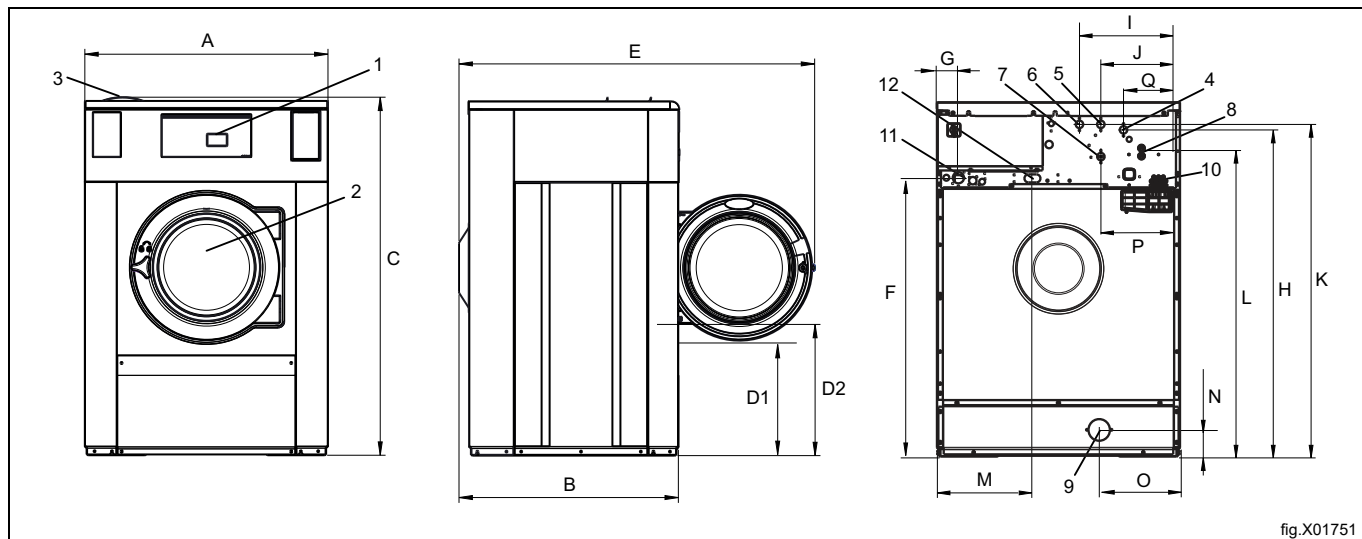


fig.X01751

1	Pannello di controllo
2	Apertura sportello, WH6-14: \varnothing 395 mm
3	Vaschetta del detersivo
4	Acqua fredda/calda (vaschetta del detersivo)
5	Acqua fredda
6	Acqua calda
7	Acqua fredda/calda o Acqua riutilizzata alla pressione di rete (opzione)
8	Acqua riutilizzata da serbatoio/pompa o Alimentazione di detersivo liquido
9	Scarico
10	Alimentazione di detersivo liquido
11	Collegamento elettrico
12	Allacciamento vapore

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WH6-14	910	820	1345	440	515	1310	1050	80

mm	H	I	J	K	L	M	N	O
WH6-14	1245	375	295	1225	1125	360	105	305

mm	P	Q
WH6-14	295	210

3.1.3 WH6-20, WH6-27, WH6-33

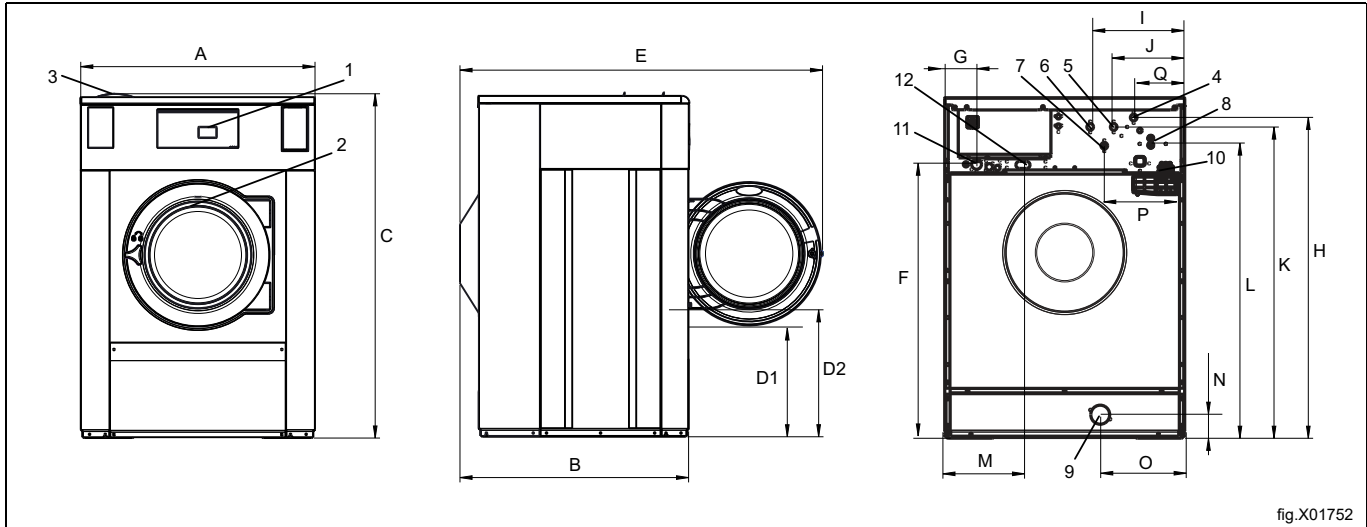


fig.X01752

1	Pannello di controllo
2	Apertura sportello, WH6-20, WH6-27, WH6-33: \varnothing 435 mm
3	Vaschetta del detersivo
4	Acqua fredda/calda (vaschetta del detersivo)
5	Acqua fredda
6	Acqua calda
7	Acqua fredda/calda o Acqua riutilizzata alla pressione di rete (opzione)
8	Acqua riutilizzata da serbatoio/pompa o Alimentazione di detersivo liquido
9	Scarico
10	Alimentazione di detersivo liquido
11	Collegamento elettrico
12	Allacciamento vapore

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
WH6-20	970	945	1430	470	555	1480	1135	150
WH6-27	1020	990	1465	500	580	1525	1170	135
WH6-33	1020	1135	1465	500	580	1665	1170	135

mm	H	I	J	K	L	M	N	O
WH6-20	1330	400	300	1290	1210	350	105	335
WH6-27	1365	400	300	1325	1245	335	105	360
WH6-33	1365	400	300	1325	1245	335	105	360

mm	P	Q
WH6-20	330	215
WH6-27	340	215
WH6-33	340	215

3.2 Specifiche tecniche

		WH6-7	WH6-8	WH6-11	WH6-14	WH6-20	WH6-27	WH6-33
Peso netto	kg	145	158	202	263	354	425	560
Volume cestello	litri	65	75	105	130	180	240	300
Diametro cestello	mm	520	520	595	650	725	795	795
Velocità del cesto durante il lavaggio	giri/min.	49	49	46	44	42	40	40
Velocità del cesto durante la centrifuga	giri/min.	1245	1245	1165	1113	1054	1007	1007
Fattore G, max.		450	450	450	450	450	450	450
Riscaldamento: Elettricità	kW	3,0	3,0	5,2	13	18	23	23
	kW	5,2	5,2	7,5				
	kW	5,4	5,4	10				
	kW	7,5	7,5					
Riscaldamento: Vapore		x	x	x	x	x	x	x
Riscaldamento: Acqua calda		x	x	x	x	x	x	x
Frequenza della forza dinamica	Hz	20,8	20,8	19,4	18,6	17,6	16,8	15,8
Carico sul pavimento con centrifuga max.	kN	1.8 ± 0.5	1.9 ± 0.5	2.5 ± 0.5	3.1 ± 0.5	4.2 ± 1.0	5.2 ± 1.0	6.2 ± 1.3
Potenza / livello di pressione sonora della centrifuga*	dB(A)	73/58	73/59	76/62	78/62	84/68	83/68	82/66
Potenza / livello di pressione sonora della lavatrice*	dB(A)	57/43	61/47	61/46	63/48	66/50	64/48	66/50
Emissione di calore rispetto alla potenza installata, max	%	5	5	5	5	5	5	5

Livelli di potenza sonora misurati secondo ISO 60704.

4 Configurazione

4.1 Rimozione imballo

4.1.1 WH6-7, WH6-8, WH6-11

Rimuovere i pannelli anteriore e posteriore.

Rimuovere i quattro fermi di trasporto. Conservarli se si desidera spostare la macchina in futuro.

Nota!

Una volta rimossi i fermi di trasporto, movimentare la macchina con cautela per evitare danni alle parti sospese.

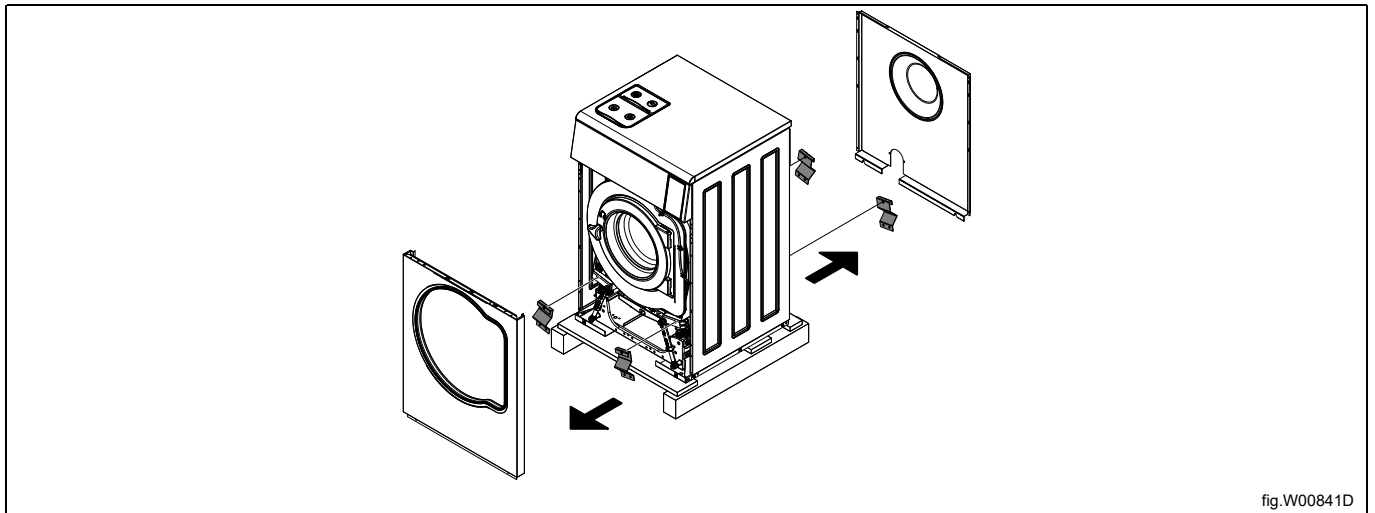


fig.W00841D

Rimuovere i bulloni fra la macchina e il pallet. Un bullone è collocato a destra, sul lato anteriore della macchina, un altro è collocato diagonalmente nella parte opposta, sul retro della macchina.

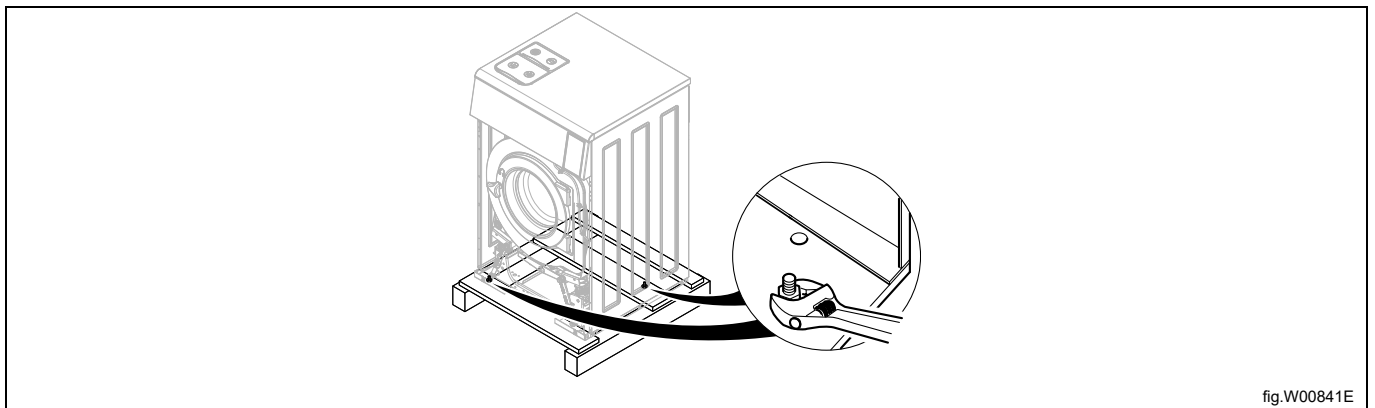


fig.W00841E

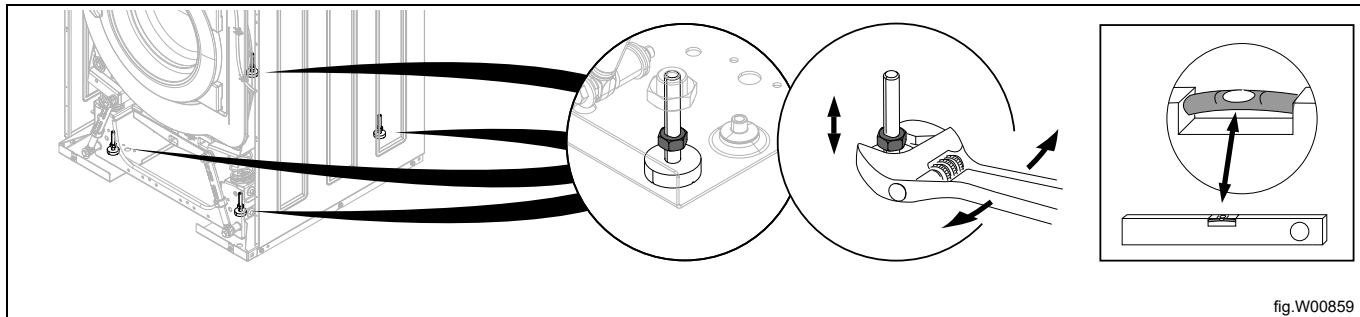
Rimuovere la macchina dal pallet.

Nota!

Spostare la macchina con cautela. Accertarsi che gli angoli posteriori della macchina non vengano a contatto con il pavimento. Questo potrebbe danneggiare il pannello laterale.

Collocare la macchina nella posizione finale.

Montare i piedini di supporto.



Rimontare i pannelli.

4.1.2 WH6-14, WH6-20, WH6-27, WH6-33

Nota!

È consigliabile che l'apertura dell'imballo sia eseguita da due persone.

Rimuovere i pannelli laterali.

Rimuovere i pannelli anteriore e posteriore.

Rimuovere i fermi di trasporto. Conservarli se si desidera spostare la macchina in futuro.

Nota!

Una volta rimossi i fermi di trasporto, movimentare la macchina con cautela per evitare danni alle parti sospese.

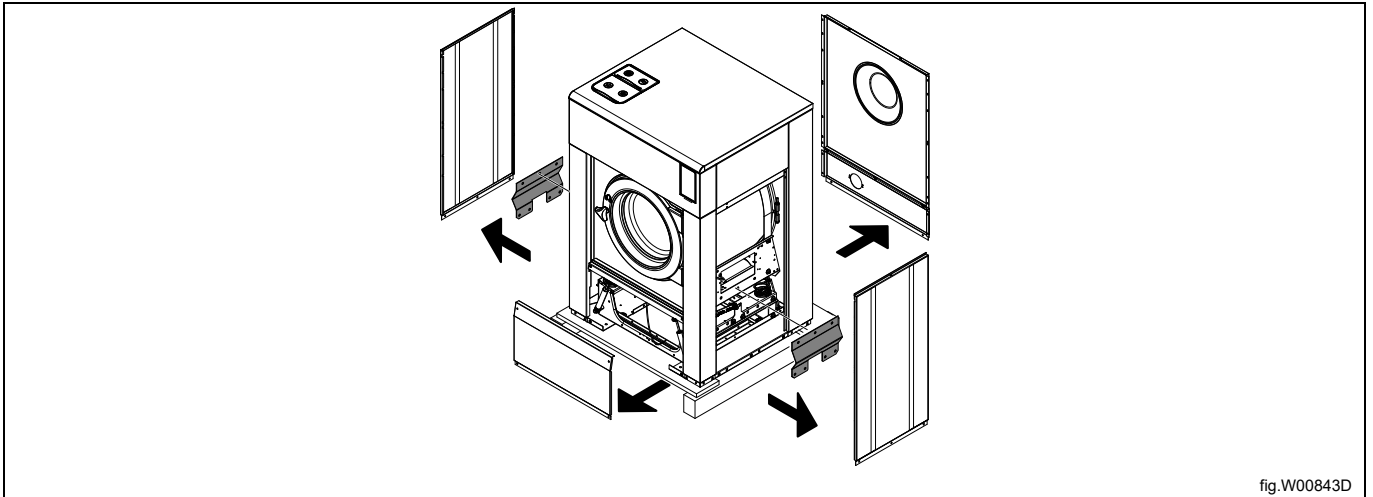


fig.W00843D

Rimuovere i bulloni fra la macchina e il pallet. Un bullone è collocato a destra, sul lato anteriore della macchina, un altro è collocato diagonalmente nella parte opposta, sul retro della macchina.

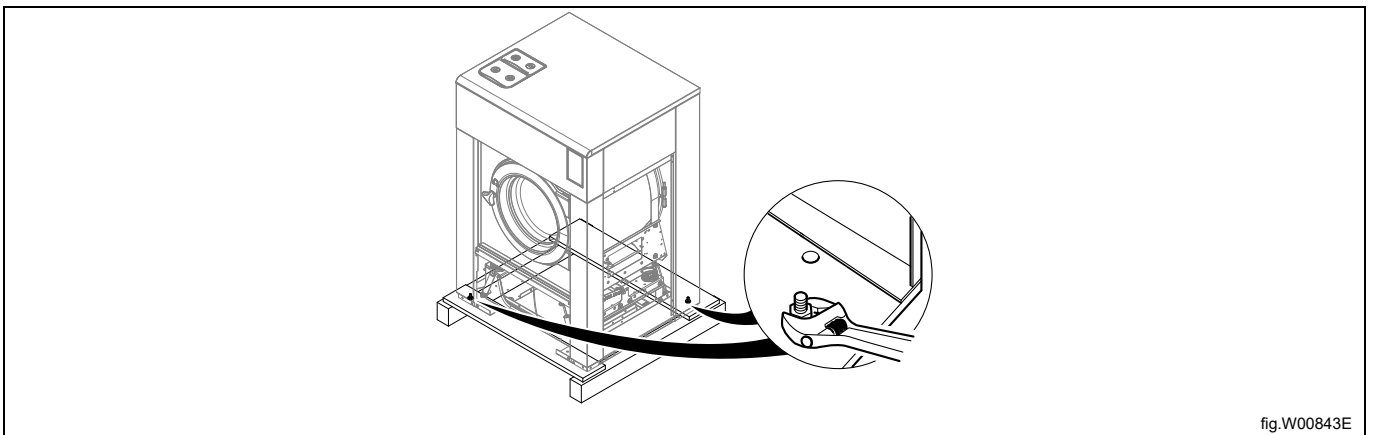


fig.W00843E

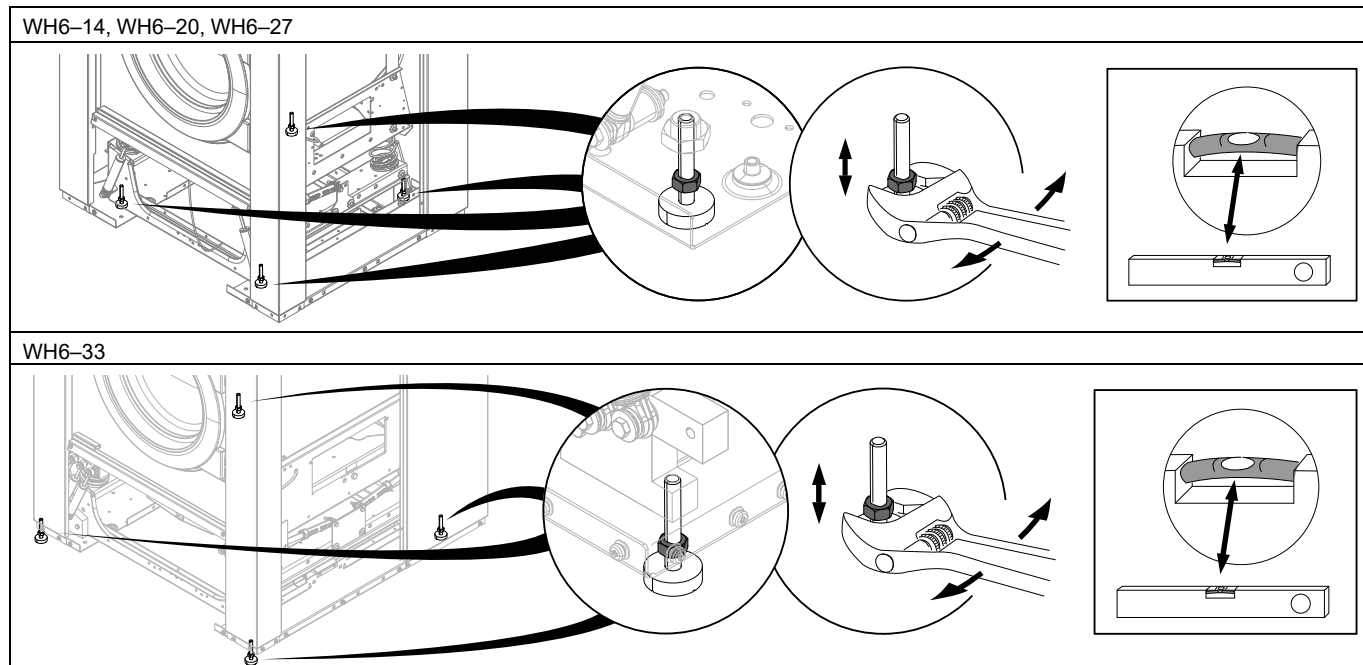
Rimuovere la macchina dal pallet.

Nota!

Spostare la macchina con cautela.

Collocare la macchina nella posizione finale.

Montare i piedini di supporto.



Rimontare i pannelli.

4.2 Istruzioni per il riciclo dell'imballo

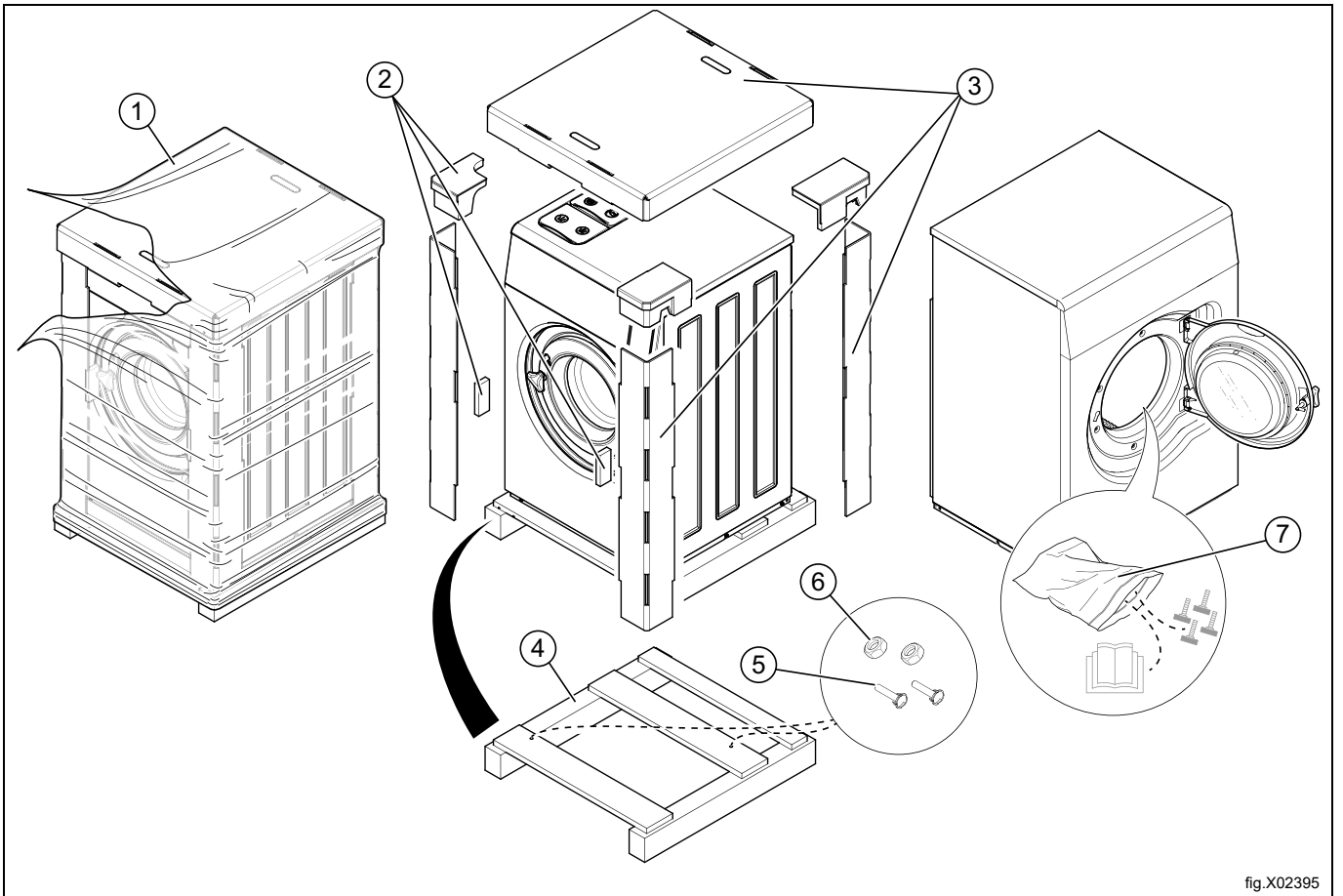


fig.X02395

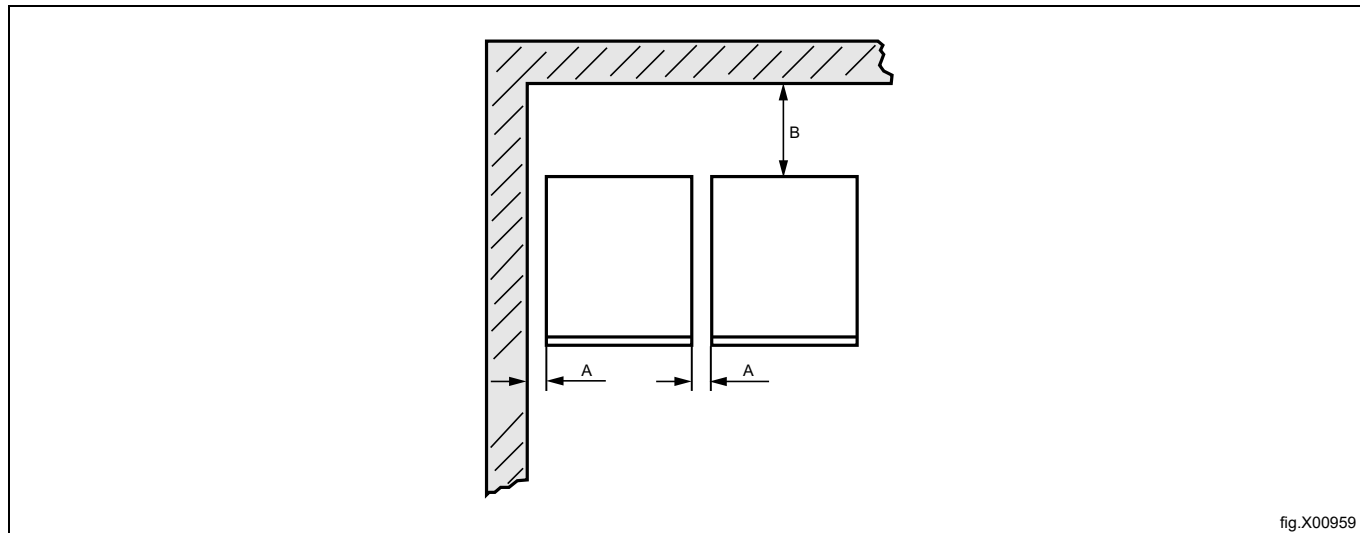
Fig.	Descrizione	Codice	Tipo
1	Pellicola esterna	LDPE 4	Plastica
2	Protezione angolare	PS 6	Plastica
3	Imballo di cartone	PAP 20	Carta
4	Pallet	FOR 50	Legno
5	Vite	FE 40	Acciaio
6	Dado	FE 40	Acciaio
7	Busta di plastica	PET 1	Plastica

4.3 Collocazione

Installare la macchina in prossimità di una grata di scolo o di uno scarico aperto.

La macchina va posizionata in modo da lasciare un adeguato spazio di lavoro, sia per gli utenti che per il personale di servizio.

Nella figura sono indicate le distanze minime dalle pareti e/o da altre macchine. Il mancato rispetto delle distanze prescritte impedirà l'accesso comodo per la manutenzione e le operazioni di assistenza.



A	50 mm
B	500 mm

4.4 Installazione meccanica

Qualora non sia necessario installare la macchina su una base, ancorare la macchina al pavimento tramite gli appositi bulloni.

La tabella mostra la posizione corretta dei piedini e i punti di foratura.

WH6-7-WH6-11: Contrassegnare e praticare due fori (\varnothing 8 mm) profondi circa 40 mm nella posizione (1).

WH6-14-WH6-33: Contrassegnare e praticare due fori (\varnothing 10 mm) profondi circa 50 mm nella posizione (1).

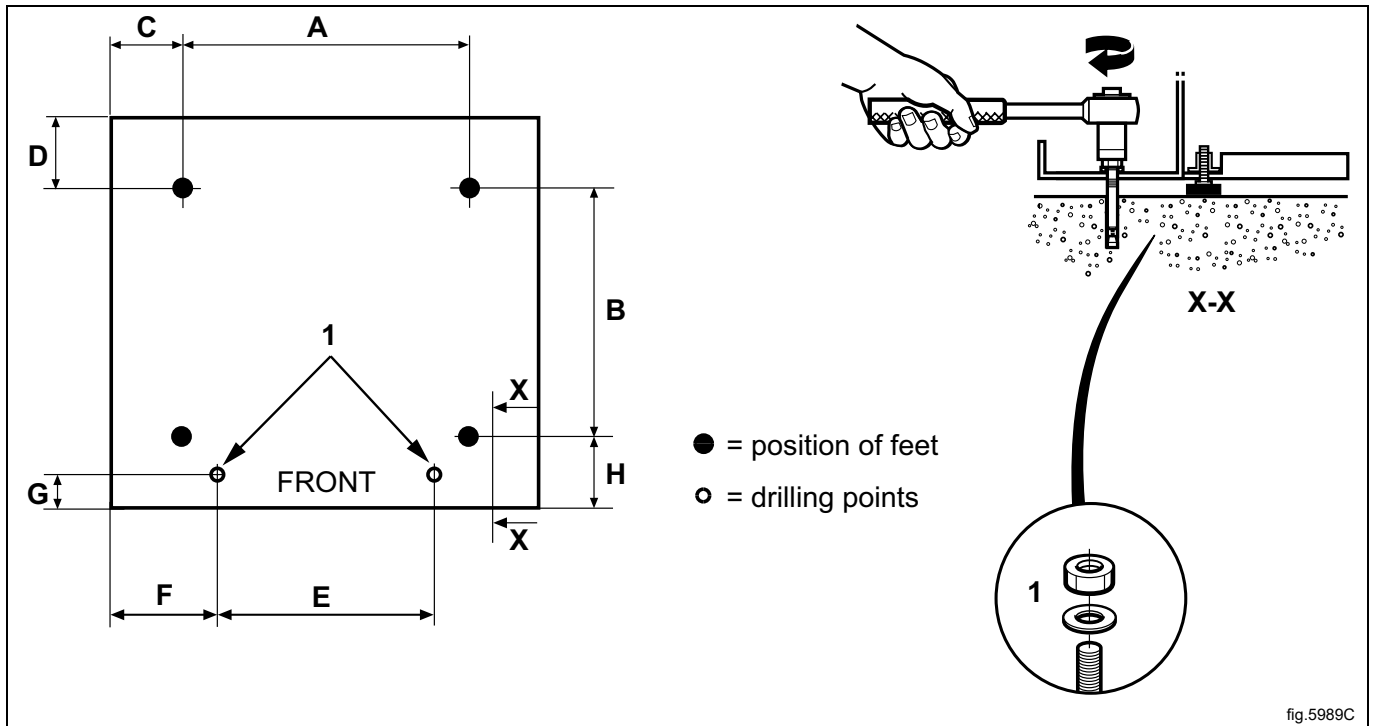


fig. 5989C

mm	A	B	C	D	E	F	G	H
WH6-7	495	460	110	125	375	170	40	100
WH6-8	495	460	110	125	375	170	40	100
WH6-11	575	465	130	140	455	185	35	95
WH6-14	635	490	135	175	515	195	65	125
WH6-20	715	545	125	205	595	185	65	125
WH6-27	790	615	115	180	670	175	65	125
WH6-33	900	835	60	140	670	175	60	80

Collocare la macchina sopra ai due fori praticati con il trapano. I fori si trovano nella parte anteriore della macchina.

Livellare la macchina utilizzando gli appositi piedini. Avvitare i piedini quanto più possibile prima di iniziare a livellare la macchina. Ciò renderà la macchina più ferma.

L'altezza massima di regolazione dei piedini è 30 mm per WH6-7-WH6-11 e 50 mm per WH6-14-WH6-33.

Inserire i bulloni a espansione (1) forniti nei fori praticati nel pavimento. Inserire le rondelle e i dadi e serrare applicando una coppia di serraggio pari a 5 Nm.



È estremamente importante che la macchina sia perfettamente livellata, un lato rispetto all'altro e la parte anteriore rispetto a quella posteriore.
Rimontare i pannelli quando sono pronti.

5 Installazione navale



L'inclinazione massima consentita in qualsiasi direzione è di 4°.



Per garantire la stabilità della macchina è necessario ancorarla al pavimento.

6 Allacciamento idraulico

Tutti gli allacciamenti per l'alimentazione dell'acqua alla macchina devono essere muniti di valvole d'intercettazione manuali e di filtri, per facilitare le operazioni d'installazione e manutenzione.

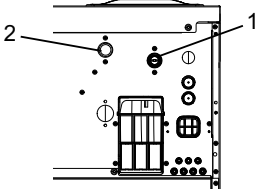
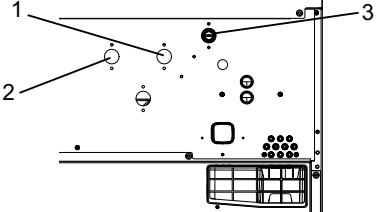
Sciacquare e pulire i tubi e i tubi flessibili idraulici prima dell'installazione.

Collegare la macchina utilizzando tubi idraulici nuovi. Non si devono riutilizzare tubi dell'acqua usati.

I tubi flessibili devono essere di tipo e grado approvato e conformi alla norma IEC 61770 e a quanto previsto dalle normative locali vigenti.

Dopo l'installazione, assicurarsi che i tubi flessibili pendano in curve morbide.

Collegare tutti i connettori presenti sulla macchina. La tabella illustra tutte le possibili opzioni di collegamento, che dipendono dai tipi d'acqua da collegare alla macchina. Le informazioni sono disponibili anche sul pannello sopra la macchina.

	Tipo di acqua	Allacciamento idraulico
	WH6-7, WH6-8 • Fredda e calda	WH6-7, WH6-8 1. Fredda 2. Calda
	WH6-14, WH6-20, WH6-27, WH6-33 • Fredda e calda	WH6-14, WH6-20, WH6-27, WH6-33 1. Fredda 2. Calda 3. Fredda (per il contenitore del detersivo) / Calda

Paesi UE: Per ogni ingresso (A) deve essere installata una valvola di non ritorno doppia conforme alla norma EN 13959 e un tubo di ingresso conforme alla norma EN 61770.

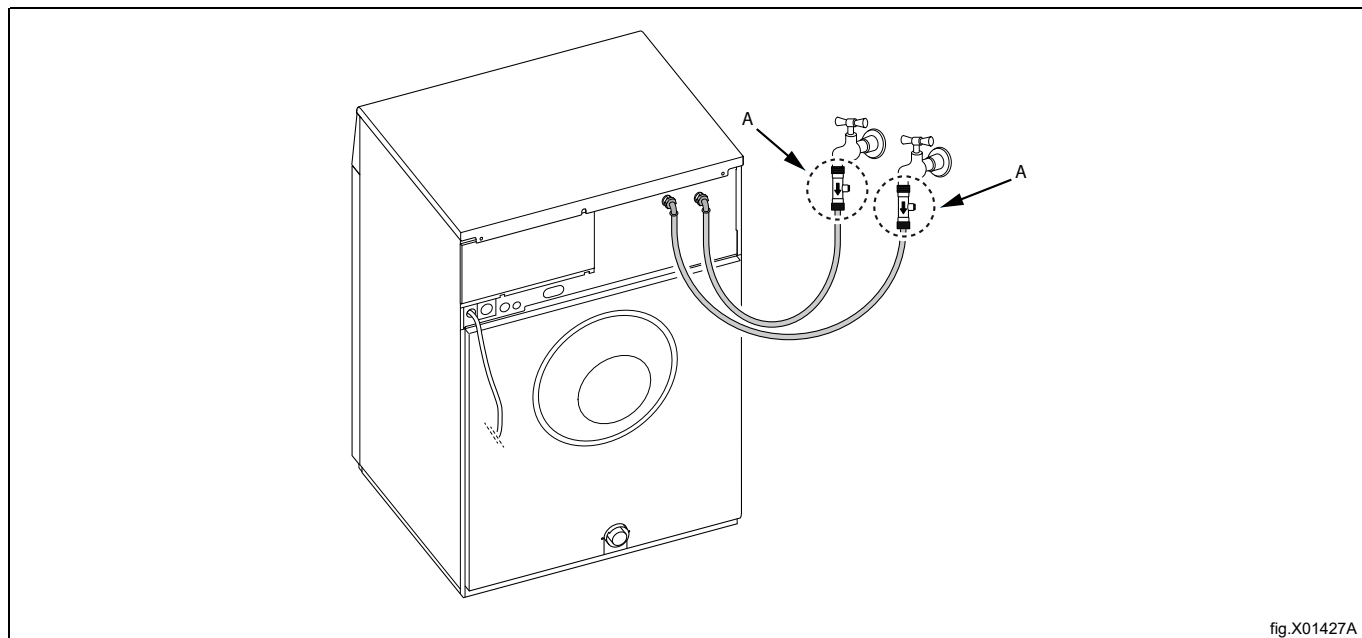


fig.X01427A

È inoltre presente una valvola di presa dell'acqua supplementare che può essere utilizzata per l'acqua dura se l'acqua dolce è collegata a 1.

Questa valvola può essere impiegata anche per il riutilizzo dell'acqua dal serbatoio.

Se si impiega una pompa, è solo un collegamento dell'acqua senza valvola.

Pressione dell'acqua:

Pressione di funzionamento continua: 50–800 kPa (0,5-80 kp/cm²)

Massima: 1000 kPa (10 kp/cm²)

Consigliata: 200–600 kPa (2–6 kp/cm²)

Nota!

Se la pressione dell'acqua è inferiore al valore minimo, non è possibile garantire il risultato del lavaggio per alcuni tipi di programmi.

7 Collegamento di sistemi di dosaggio esterni

7.1 Collegamento di tubi flessibili

La macchina è predisposta per il collegamento, tra gli altri, di sistemi di dosaggio esterni o di recupero dell'acqua. I connettori sono chiusi alla consegna. Aprire i connettori necessari praticando un foro dove andranno collegati i tubi flessibili.

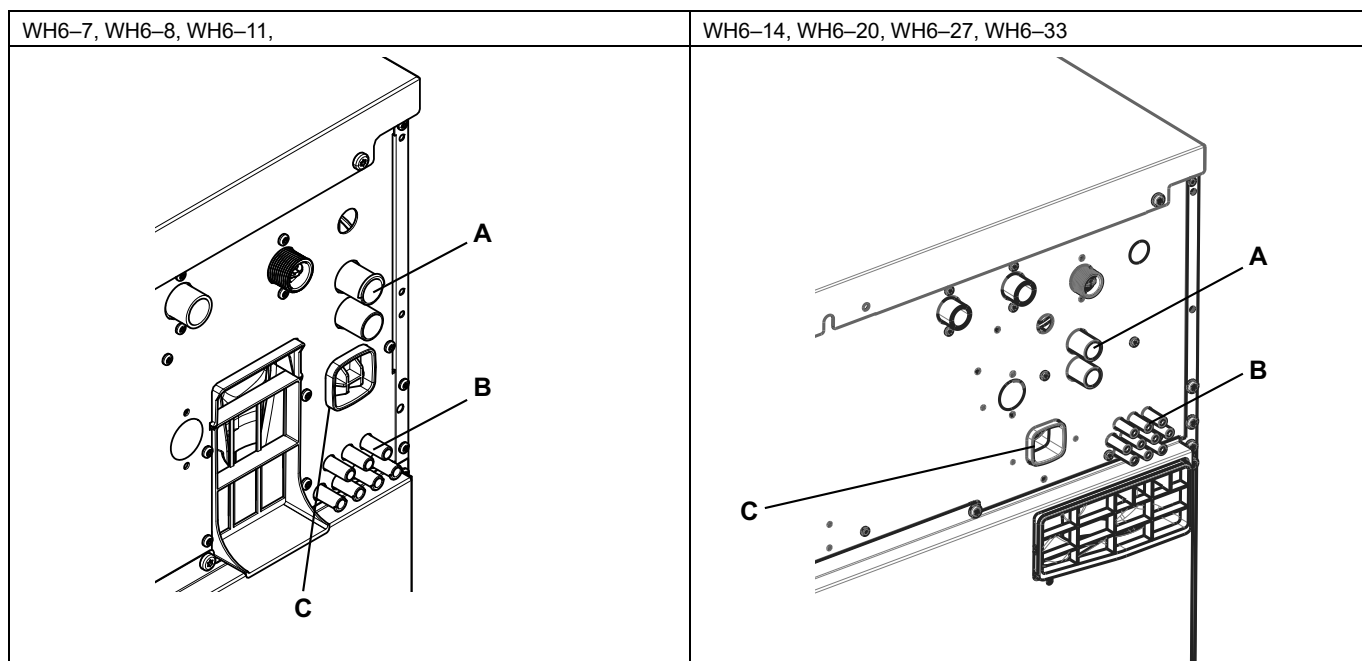
Nota!

Verificare che non vi siano sbavature dopo la trapanatura. Nel rimuovere le sbavature, accertarsi che queste non cadano nell'interruttore del sifone.

A = \varnothing 17 mm (per sistemi di dosaggio esterni o di recupero dell'acqua).

B = \varnothing 6 mm (esclusivamente per sistemi di dosaggio esterni).

C = esclusivamente per collettori di liquidi esterni (relative istruzioni allegate al momento dell'ordine).



Allacciare sempre i tubi flessibili ai connettori (A) con una fascetta stringitubo.

Per quanto riguarda i connettori (B), se i tubi flessibili sono di materiali morbidi, come silicone o simili, utilizzare una fascetta per fissare il tubo all'allacciamento. Se i tubi flessibili sono di materiali rigidi, è sconsigliato utilizzare una fascetta per rendere più stretto l'allacciamento.

Nota!

I dispositivi per il dosaggio esterno devono essere collegati esclusivamente per il funzionamento a pompa e non in rete.

7.2 Allacciamento elettrico di sistemi di dosaggio esterni



L'alimentazione elettrica del sistema di dosaggio esterno non deve mai essere collegata alla morsetteria in entrata della macchina o ai connettori terminali sulla scheda I/O.

7.2.1 Macchina con connettori

Collegare il sistema di dosaggio esterno ai connettori A e B presenti sulla macchina.

Collegare il cavo di segnale a B e il cavo di alimentazione ad A.

Per il sistema di dosaggio Efficient Dosing System, i cavi vengono forniti con la macchina.

Collegare il cavo di alimentazione alla macchina A e l'altra estremità del cavo al cavo del sistema di dosaggio Efficient Dosing System in una scatola di connessione o con una spina e una presa.

Collegare un'estremità del cavo al controller del sistema di dosaggio Efficient Dosing System J2 e l'altra estremità alla macchina B.

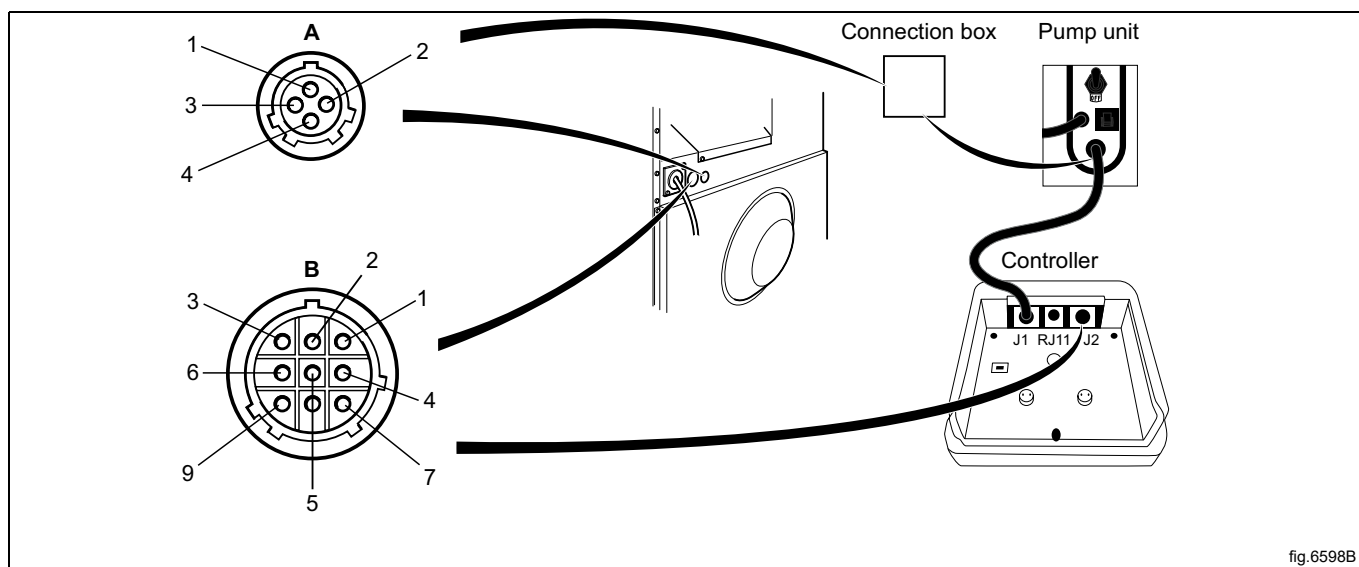


fig.6598B

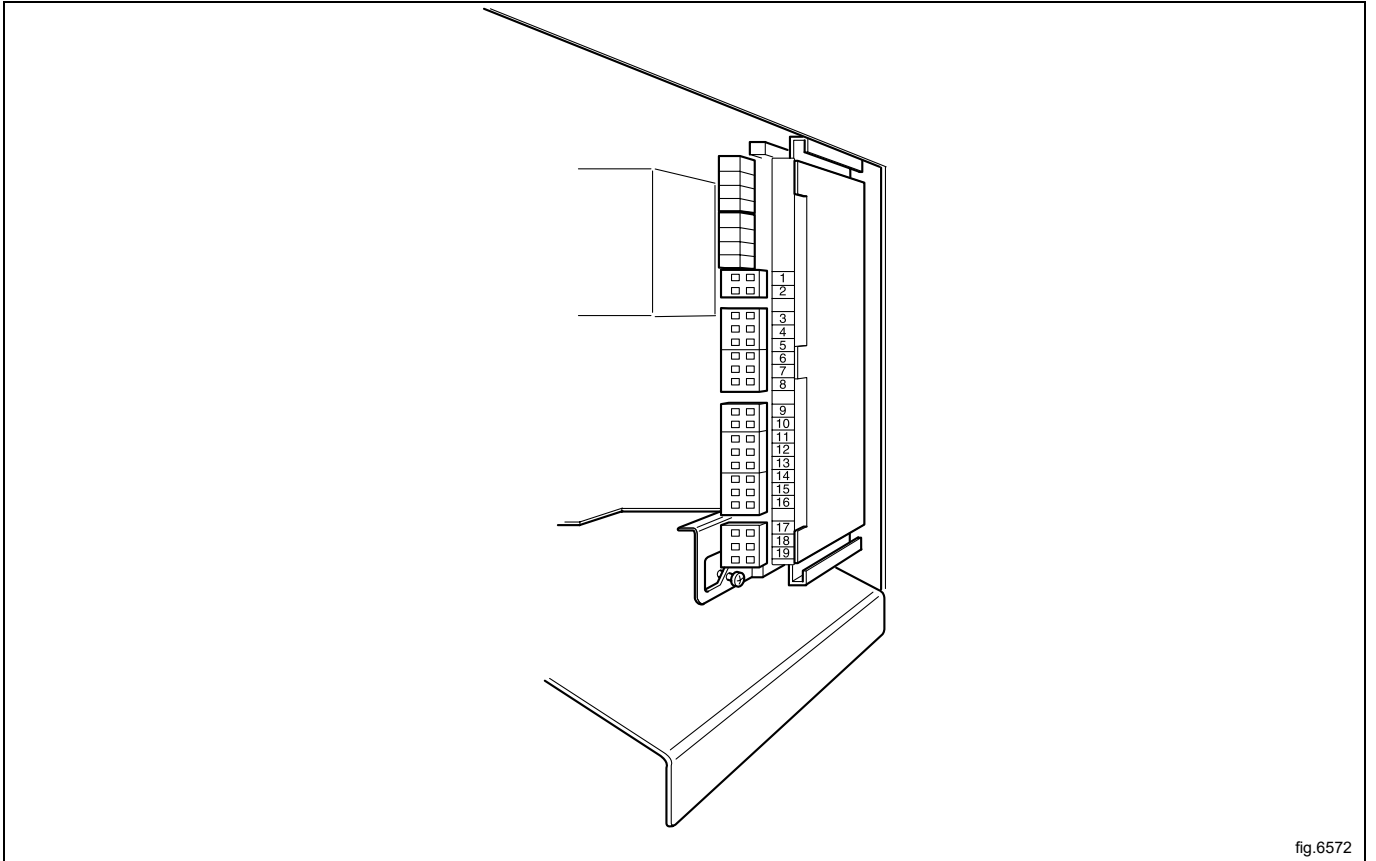
A	
1	Riga
2	Neutro
3	
4	Terra

B	
1	Neutro
2	Esecuzione programma
3	Terra
4	Segnale 2
5	Segnale 3
6	Segnale 4
7	Segnale 5
8	Rx
9	Tx

7.2.2 Macchina senza connettori

Collegare il sistema di dosaggio esterno alla scheda I/O presente sul lato destro dell'alimentazione elettrica in entrata.

La scheda I/O è provvista di connettori terminali che consentono il collegamento a sistemi di dosaggio esterni. I connettori terminali della scheda I/O possono essere allentati per consentire il collegamento dei cavi.



- 11 = N
- 18 = esecuzione programma
- 12 = segnale 1
- 13 = segnale 2
- 14 = segnale 3
- 15 = segnale 4
- 16 = segnale 5

7.2.3 Uscite

Collegare l'alimentazione elettrica (ad esempio 24 V CC) delle prese di liquido esterne a 9 e 10. Se si utilizza una sorgente di alimentazione elettrica interna (dalla macchina) è possibile portarla da 1 (N) a 9 e da 2 (L) a 10. Carico massimo sulle uscite 0.5 A.

I segnali delle prese di liquido esterne 1-5 sono collegati a 12-16, ove il connettore:

- 12 = segnale 1
- 13 = segnale 2
- 14 = segnale 3
- 15 = segnale 4
- 16 = segnale 5

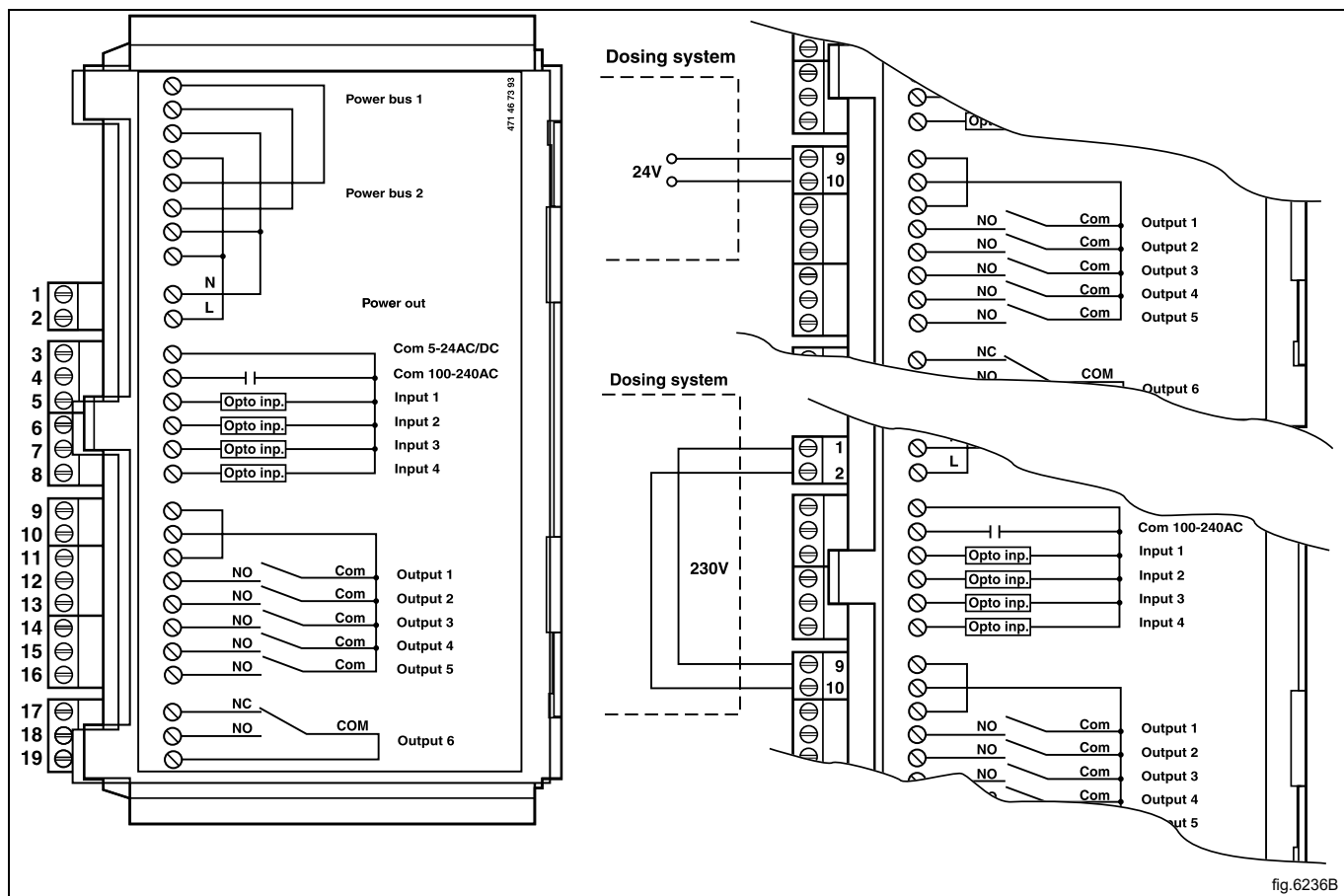


fig.6236B

	6M14	6F01	6R01	6F02	Altri programmi
Segnale 1	-	Prelavaggio	Prelavaggio	Prelavaggio	Prelavaggio
Segnale 2	Lavaggio principale	Lavaggio principale	Lavaggio principale	Lavaggio principale	Lavaggio principale
Segnale 3	Ammorbidente	Ammorbidente	Ammorbidente	Ammorbidente	Ammorbidente
Segnale 4	Ultimo risciacquo straccio	Desinfection = Disinfezione	Pr 1 last rinse = Pr 1 ultimo risciacquo	Lavaggio principale	-
Segnale 5	Candeggio	Candeggio	Candeggio	Candeggio	Candeggio

7.2.4 Ingressi

Il livello di segnale può essere 5–24 V CC/CA o 100–240 V CA. Per i 5-24V, il riferimento segnale è collegato a 3, mentre per i 100-240V è collegato a 4. I potenziali degli ingressi non possono essere mescolati.

Nota!

La scheda I/O viene danneggiata se la tensione del connettore 3 è troppo elevata (superiore a 24V).

Il connettore 8 può essere collegato se il programma deve essere posto in pausa, ad esempio durante il dosaggio del detersivo.

La figura illustra un esempio di attivazione di un segnale di pausa da 24 V. Il programma rimane in pausa per il tempo in cui il segnale di pausa rimane attivato (alto).

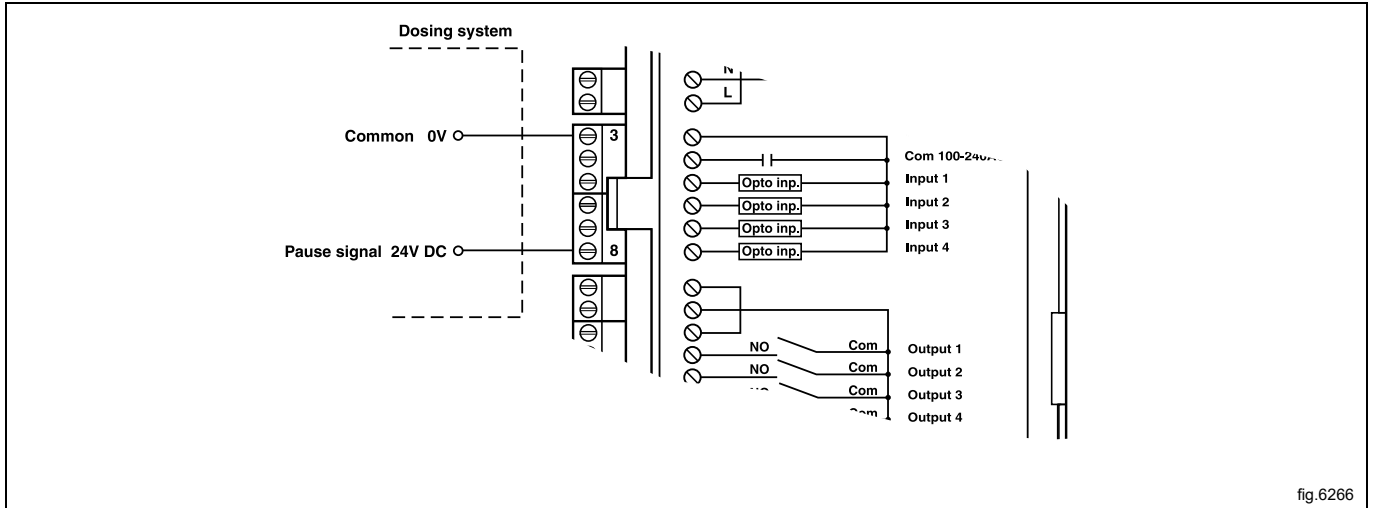


fig.6266

Collegamento 7. Se è presente un collegamento verrà visualizzato un messaggio d'errore in caso di svuotamento di uno dei serbatoi contenenti le sostanze chimiche. Il programma continuerà in ogni caso.

Nella figura viene illustrato un esempio di attivazione di un contatto normalmente aperto.

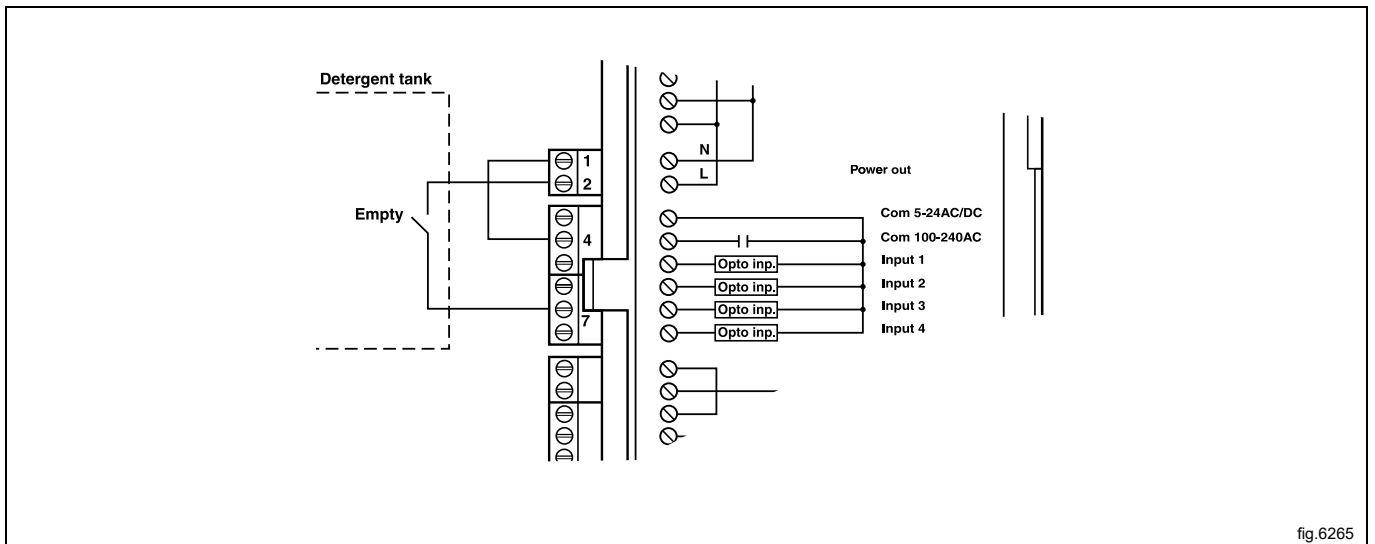


fig.6265

8 Allacciamento dello scarico

Collegare un tubo o un tubo flessibile in gomma da 75 mm / 3 pollici (50 mm / 1 15/16 pollici per i modelli WH6-7, WH6-8, WH6-11) al tubo di scarico della macchina, assicurandosi che vi sia un buon deflusso. Evitare di piegare il tubo in maniera eccessiva, impedendo lo scarico corretto.

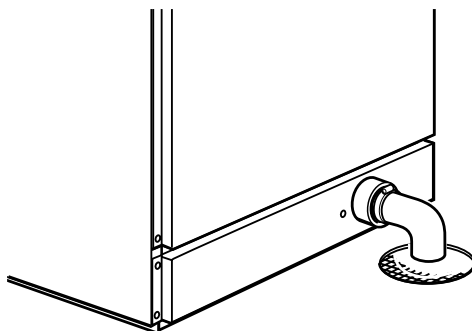


fig.5330

Pompa di scarico (per modelli WH6-7, WH6-8, WH6-11)

Posizionare il tubo di scarico su una grata di scolo a pavimento, su un canale di drenaggio o similari.

La parte più alta del tubo di drenaggio deve essere posizionata come in figura.

Verificare che non vi siano schiacciamenti nel tubo flessibile.

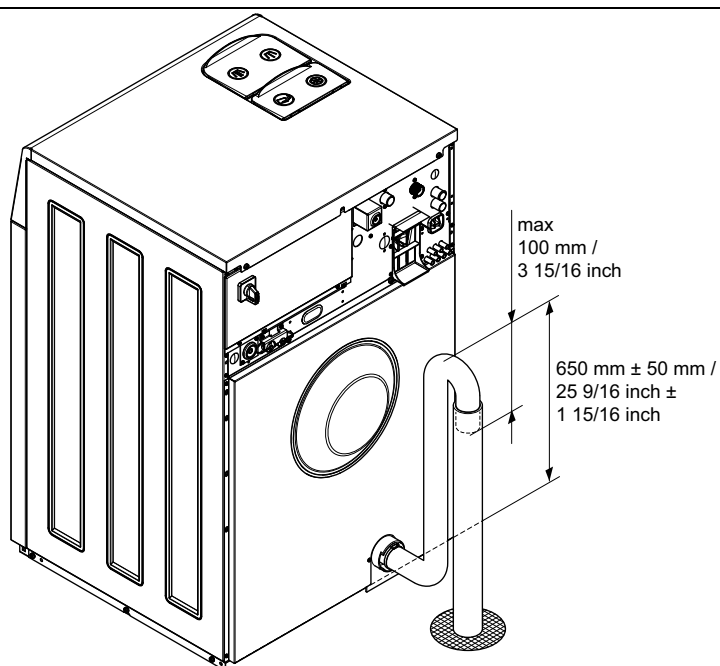


fig.X02458

9 Allacciamento elettrico

9.1 Installazione elettrica



L'installazione elettrica deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato.



Le macchine dotate di motori a controllo di frequenza potrebbero non essere compatibili con alcuni tipi di circuiti di dispersione a terra. È importante sapere che le macchine sono progettate per assicurare un elevato livello di sicurezza personale, per questa ragione dispositivi come il circuito di dispersione a terra non sono necessari ma sono raccomandati. Se comunque si vuole collegare la macchina a un circuito di dispersione a terra, ricordare quanto segue:

- contattare un elettricista autorizzato e qualificato per assicurare che venga scelto il tipo di interruttore idoneo e che il dimensionamento dell'interruttore sia corretto
- per la massima affidabilità, collegare solo una macchina a ogni interruttore differenziale
- è essenziale che il cavo di terra sia collegato correttamente.

Se la macchina non è dotata di interruttore omnipolare, è necessario installarlo preventivamente.

In conformità con il tradizionale schema elettrico: montare un interruttore omnipolare prima della macchina, per facilitare le operazioni di installazione e manutenzione.

Assicurarsi che il cavo di collegamento penda in una curva morbida.

Per effettuare il collegamento a una morsettiera, il cavo di connessione va spelato per una lunghezza di 10-11 mm. L'area del cavo deve essere di almeno 0,5 mm² e non superiore a 4 mm² (AWG12/AWG20). La morsettiera impiegata è di tipo con molla a gabbia (cage clamp).

9.2 Collegamenti elettrici

WH6-7

Collegamenti elettrici					
Riscaldamento	Tensione di rete	Hz	Potenza riscaldante kW	Potenza totale kW	Fusibile consigliato A
Riscaldamento elettrico	220-240 V 1/1N~	50/60	3,0	3,4	16
	220-240 V 1/1N~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	25/32
	220-240 V 3~	50/60	3,0	3,4	10
	220-240 V 3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	16/25
	380-415 V 3N/3~	50/60	3,0	3,4	10
	380-415 V 3N/3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	10/16
	440 V 3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	10/16
Senza riscaldamento/Con riscaldamento a vapore	208-240 V 1/1N~	50/60	¹	1,0	10
	380-480 V 1~ ²	50/60	¹	1,0	10

1. In questi casi, la potenza totale e il fusibile consigliato non dipendono dalla potenza riscaldante.
2. Predisposto per 3~

WH6-8

Collegamenti elettrici					
Riscaldamento	Tensione di rete	Hz	Potenza riscaldante kW	Potenza totale kW	Fusibile consigliato A
Riscaldamento elettrico	220-240 V 1/1N~	50/60	3,0	3,4	16
	220-240 V 1/1N~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	25/32
	220-240 V 3~	50/60	3,0	3,4	10
	220-240 V 3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	16/25
	380-415 V 3N/3~	50/60	3,0	3,4	10
	380-415 V 3N/3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	10/16
	440 V 3~	50/60	5,4/7,5	5,7/7,8	10/16
Senza riscaldamento/Con riscaldamento a vapore	208-240 V 1/1N~	50/60	¹	1,0	10
	380-480 V 1~ ²	50/60	¹	1,0	10

1. In questi casi, la potenza totale e il fusibile consigliato non dipendono dalla potenza riscaldante.
2. Predisposto per 3~

WH6-11

Collegamenti elettrici					
Riscaldamento	Tensione di rete	Hz	Potenza riscaldante kW	Potenza totale kW	Fusibile consigliato A
Riscaldamento elettrico	220-240 V 1/1N~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,1/7,6/10,1	16/32/50
	220-240 V 3~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,1/7,6/10,1	10/20/25
	380-415 V 3/3N~	50/60	3,0/7,5/10,0	3,1/7,6/10,1	10/16/16
	440 V 3~	50/60	7,5/10,0	7,6/10,1	16
	480 V 3~	60	10,0	10,1	16
Senza riscaldamento/Con riscaldamento a vapore	208-240 V 1/1N~	50/60	¹	1,1	10
	380-480 V 1~ ²	50/60	¹	1,1	10

1. In questi casi, la potenza totale e il fusibile consigliato non dipendono dalla potenza riscaldante.
2. Predisposto per 3~

WH6-14

Collegamenti elettrici					
Riscaldamento	Tensione di rete	Hz	Potenza riscaldante kW	Potenza totale kW	Fusibile consigliato A
Riscaldamento elettrico	220-240 V 1/1N~	50/60	4,8/13,0	5,2/13,4	25/63
	220-240 V 3~	50/60	4,8/13,0	5,2/13,4	16/35
	380-415 V 3N/3~	50/60	4,8/13,0	5,2/13,4	10/20
	440 V 3~	50/60	13,0	13,4	20
	480 V 3~	60	13,0	13,4	20
Senza riscaldamento/Con riscaldamento a vapore	208-240 V 1/1N~	50/60	1	1,2	10
	380-480 V 1~ ²	50/60	1	1,2	10

1. In questi casi, la potenza totale e il fusibile consigliato non dipendono dalla potenza riscaldante.
2. Predisposto per 3~

WH6-20

Collegamenti elettrici					
Riscaldamento	Tensione di rete	Hz	Potenza riscaldante kW	Potenza totale kW	Fusibile consigliato A
Riscaldamento elettrico	220-240 V 3~	50/60	18,0	18,5	50
	380-415 V 3N/3~	50/60	18,0	18,5	32
	440 V 3~	50/60	18,0	18,5	25
	480 V 3~	60	18,0	18,5	25
Senza riscaldamento/Con riscaldamento a vapore	208-240 V 1/1N~	50/60	1	2,5	10
	380-480 V 1~ ²	50/60	1	2,5	10

1. In questi casi, la potenza totale e il fusibile consigliato non dipendono dalla potenza riscaldante.
2. Predisposto per 3~

WH6-27

Collegamenti elettrici					
Riscaldamento	Tensione di rete	Hz	Potenza riscaldante kW	Potenza totale kW	Fusibile consigliato A
Riscaldamento elettrico	220-230 V 3~	50/60	19,1	19,8	63
	220-240 V 3~	50/60	19,8/23,0	20,5/23,7	63/63
	380-400 V 3N/3~	50/60	19,1	19,8	32
	380-415 V 3N/3~	50/60	19,8/23,0	20,5/23,7	32/35
	440 V 3~	50/60	21,0/23,0	21,7/23,7	32/32
	480 V 3~	60	22,8/23,0	23,5/23,7	32/32
Senza riscaldamento/Con riscaldamento a vapore	208-240 V 1/1N~	50/60	1	2,6	16
	380-480 V 1~ ²	50/60	1	2,6	10

1. In questi casi, la potenza totale e il fusibile consigliato non dipendono dalla potenza riscaldante.
2. Predisposto per 3~

WH6-33

Collegamenti elettrici					
Riscaldamento	Tensione di rete	Hz	Potenza riscaldante kW	Potenza totale kW	Fusibile consigliato A
Riscaldamento elettrico	220-230 V 3~	50/60	19,1	19,4	50
	220-240 V 3~	50/60	19,8/23,0	20,2/23,3	50/63
	380-400 V 3N/3~	50/60	19,1	19,6	32
	380-415 V 3N/3~	50/60	19,8/23,0	20,1/23,3	32/35
	380 V 3N ~	50	9,5	9,9	16
	440 V 3~	50/60	21,0/23,0	21,4/23,3	32/32
	480 V 3~	60	22,8/23,0	23,2/23,4	32/32
Senza riscaldamento/Con riscaldamento a vapore	208-240 V 1/1N~	50/60	¹	3,5	16
	380-480 V 1~ ²	50/60	¹	3,5	10

1. In questi casi, la potenza totale e il fusibile consigliato non dipendono dalla potenza riscaldante.

2. Predisposto per 3~

9.3 Allacciamento della macchina

Collegare la terra e gli altri cavi come illustrato.

Collegamento monofase		Collegamento trifase	
1NAC		3AC	
1AC		3N AC	
1N/1		3N AC	

Le macchine monofase possono essere alimentate mediante collegamento tra una fase e il neutro oppure collegando due fasi.

Esempio:

Le macchine per 220-240V monofase possono essere alimentate da un sistema 380V, 400V o 415V mediante collegamento tra una fase e il neutro oppure da un sistema 220V, 230V o 240V collegando due fasi.

9.4 Collegamento della macchina alla ferrite

9.4.1 WH6-14, WH6-20, WH6-27, WH6-33

Per ottenere il livello approvato di EMC, è obbligatorio utilizzare la ferrite inclusa nei modelli elencati in precedenza. (Nota: ciò è valido solo per questi modelli).

Prima di effettuare il collegamento alla macchina, il cavo di terra protettivo (PE) deve essere avvolto intorno alla ferrite.

Preparare il cavo di alimentazione assicurandosi che il cavo di terra protettivo (PE) sia più lungo degli altri cavi, secondo la tabella.

Dimensione cavo	L	x volte attraverso
AWG14 o 2,5 mm ²	230 mm	x 4
AWG12 o 4 mm ²	250 mm	x 4
AWG10 o 6 mm ²	270 mm	x 4
AWG8 o 10 mm ²	290 mm	x 4
AWG6 o 16 mm ²	330 mm	x 4
AWG4 o 25 mm ²	490 mm	x 4

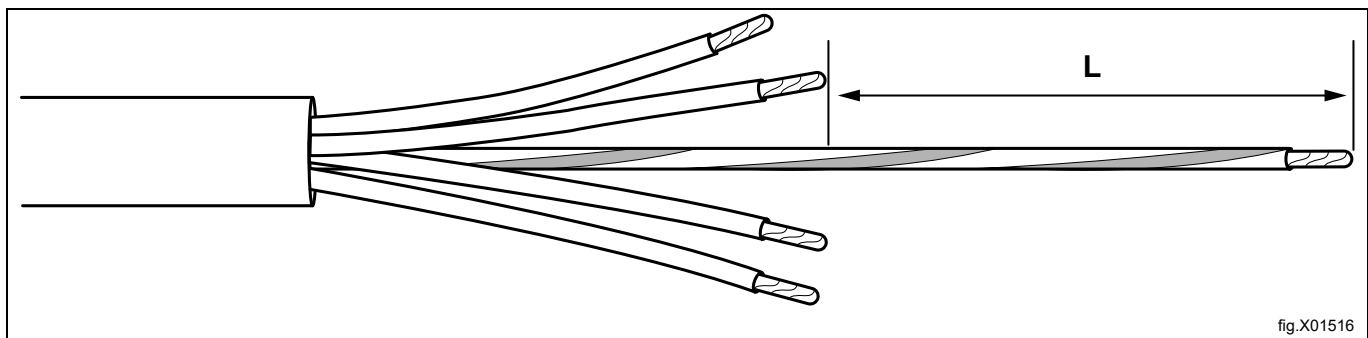


fig.X01516

Quando il cavo di alimentazione è stato preparato secondo la tabella, avvolgere il cavo di terra protettivo (PE) lungo la ferrite e collegare tutti i cavi secondo il capitolo "Collegamento della macchina"

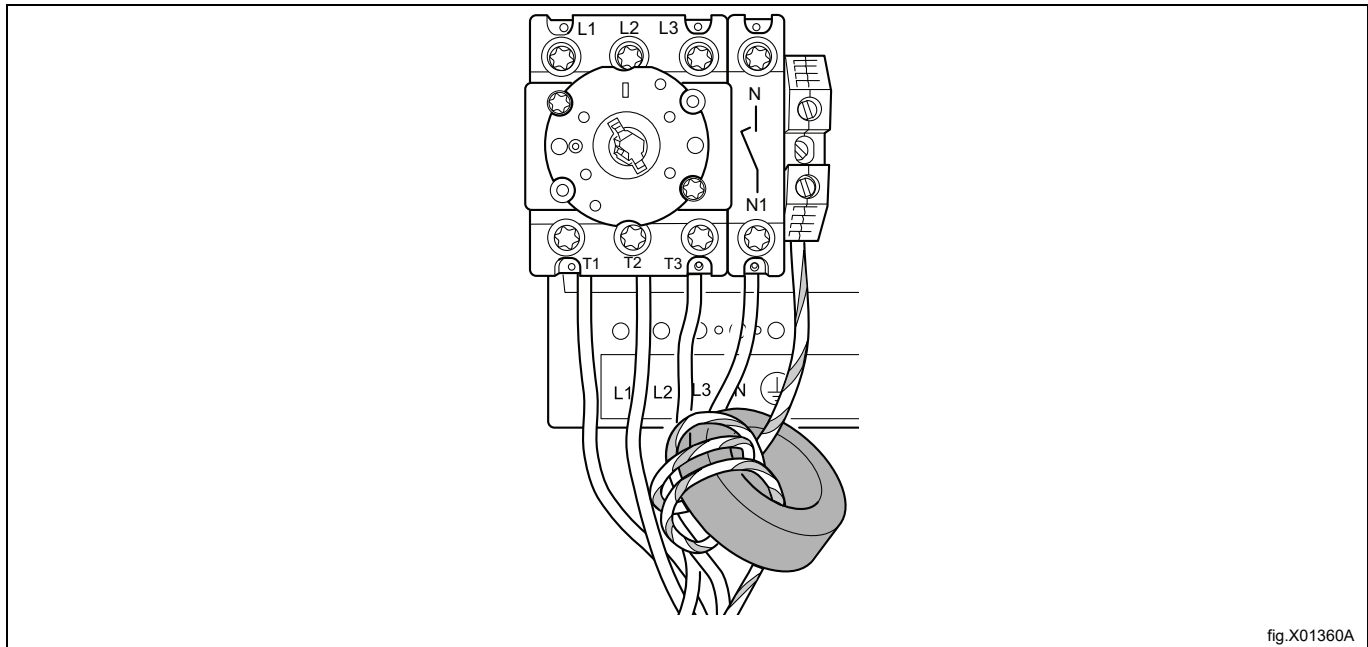


fig.X01360A

9.5 Funzioni delle schede I/O

Lo schema elettrico può essere uno dei seguenti:

9.5.1 Gettoniera esterna/Pagamento centralizzato (2A)

Il segnale ricevuto dai contamonete esterni deve essere un impulso compreso tra 300 e 3.000 ms (500 ms consigliati), con almeno una pausa di 300 ms (500 ms consigliati) tra due impulsi.

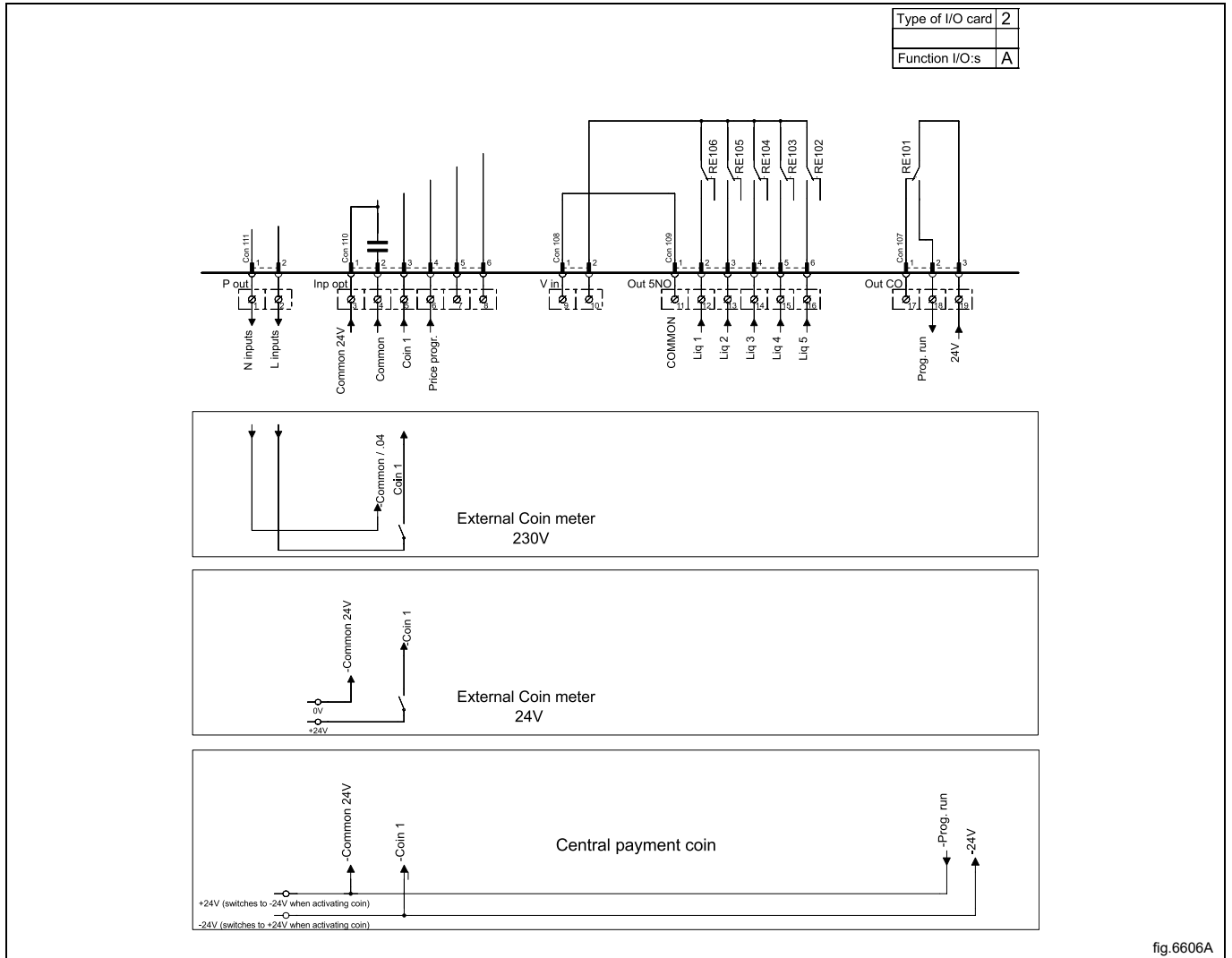


fig.6606A

9.5.2 Pagamento centralizzato (2B)

Per avviare la macchina da un sistema di pagamento centralizzato, il sistema di pagamento deve trasmettere un impulso d'avvio alla macchina. L'impulso d'avvio può essere da 230 V o da 24 V. Per ricevere un segnale di ritorno una volta avviata la macchina, collegare 230 V o 24 V al collegamento 19. Il segnale di ritorno sul collegamento 18 rimane attivo (alto) per tutta la durata del programma.

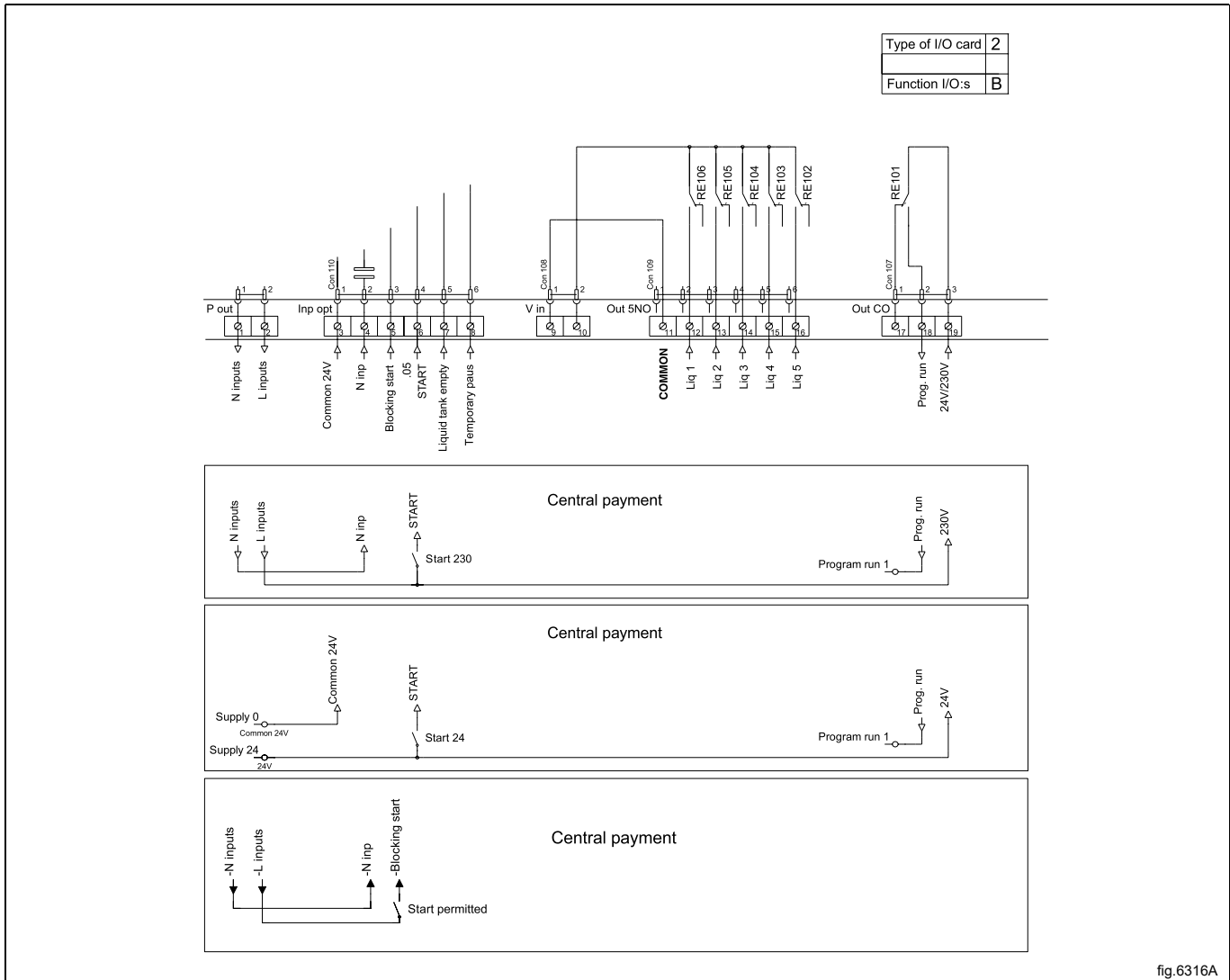


fig.6316A

9.5.3 Pagamento centralizzato (2C)

Il sistema di pagamento o di prenotazione centralizzato deve trasmettere un segnale attivo (alto) alla macchina al momento della concessione di autorizzazione all'avvio della macchina. Il segnale deve rimanere attivo (alto) fino all'avvio della macchina. Un segnale di ritorno sarà presente sul collegamento 18; il segnale resterà attivo (alto) quando la porta della macchina è chiusa ma il programma di lavaggio non è stato ancora avviato. Il segnale di feedback viene alimentato con 230 V o 24 V dal connettore 19.

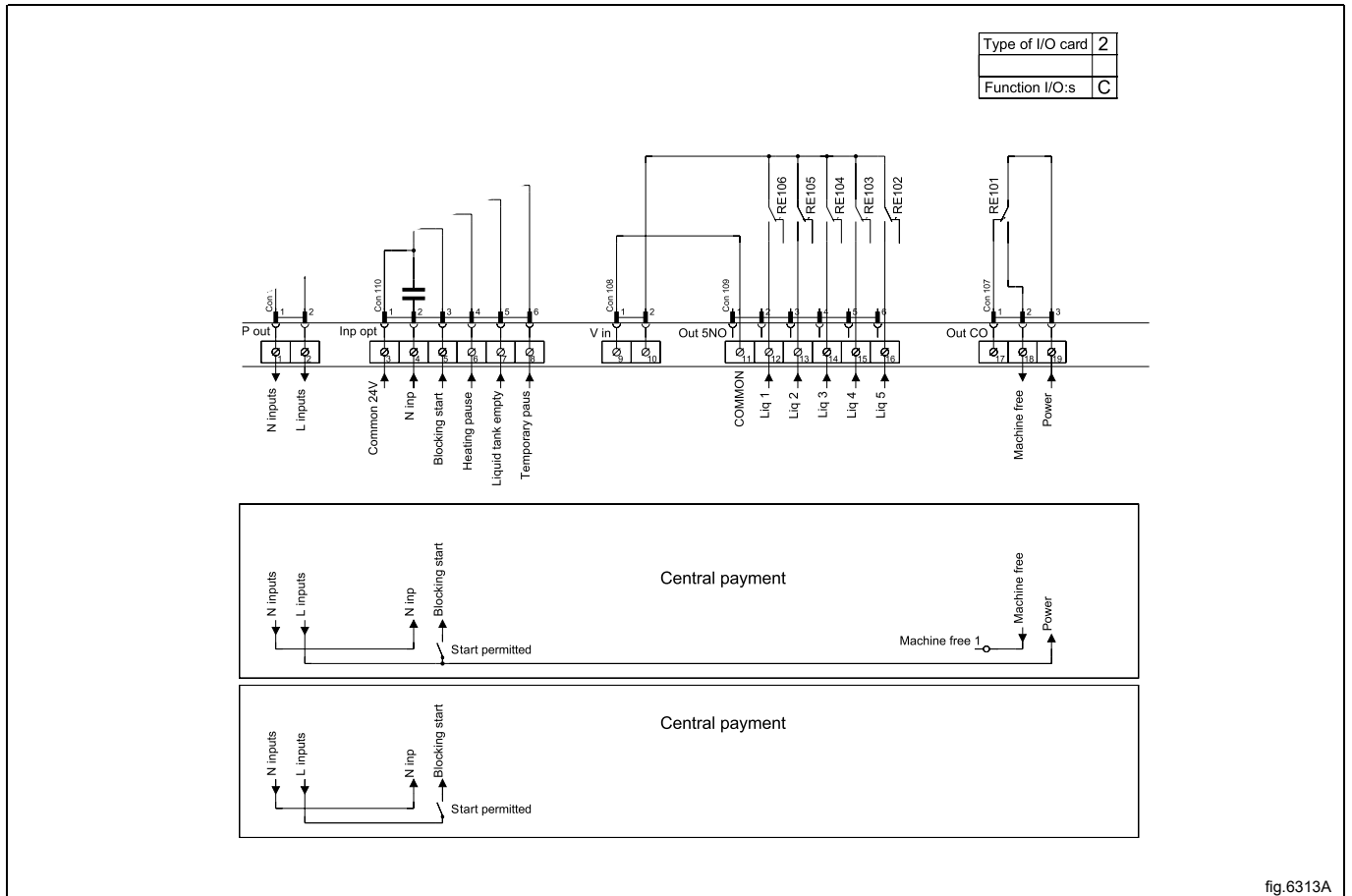


fig.6313A

9.5.4 Uscite per i segnali dei detergenti e ingressi per segnali di pausa, segnale "vuoto" e riduzione del prezzo (2D)

Nella figura viene illustrato l'indirizzamento standard delle funzioni per le macchine con il pacchetto di programmi a monete.

Mantenendo un segnale attivo (alto) sul collegamento 5 ("Prezzo rosso") è possibile ridurre il prezzo del programma. Questa funzione ha svariati impieghi, compreso quello di fornire riduzioni di prezzo durante un particolare periodo del giorno. Mentre il segnale rimane attivo (alto), il prezzo del programma viene ridotto della percentuale immessa nel menu di programmazione dei prezzi.

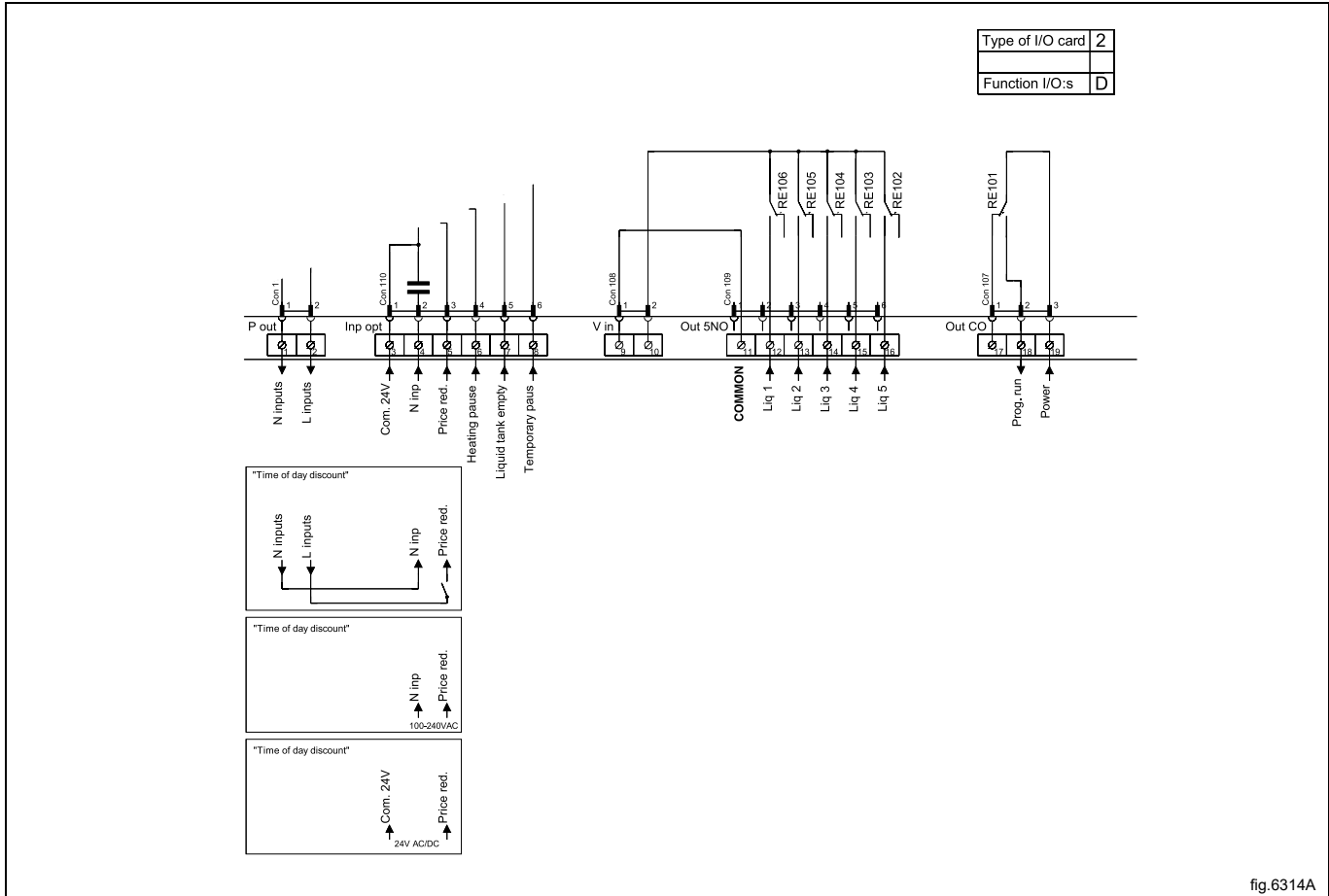


fig.6314A

9.5.5 Prenotazione/pagamento centralizzati (2F)

Il sistema di pagamento o di prenotazione centralizzato deve trasmettere un segnale attivo (alto) alla macchina al momento della concessione di autorizzazione all'avvio della macchina. Il segnale deve rimanere attivo (alto) fino all'avvio della macchina. Un segnale di ritorno sarà presente sul collegamento 18; il segnale resterà attivo (alto) mentre il programma è in funzione. Il segnale di feedback viene alimentato con 230 V dalla connessione 19 o 24 V esterni.

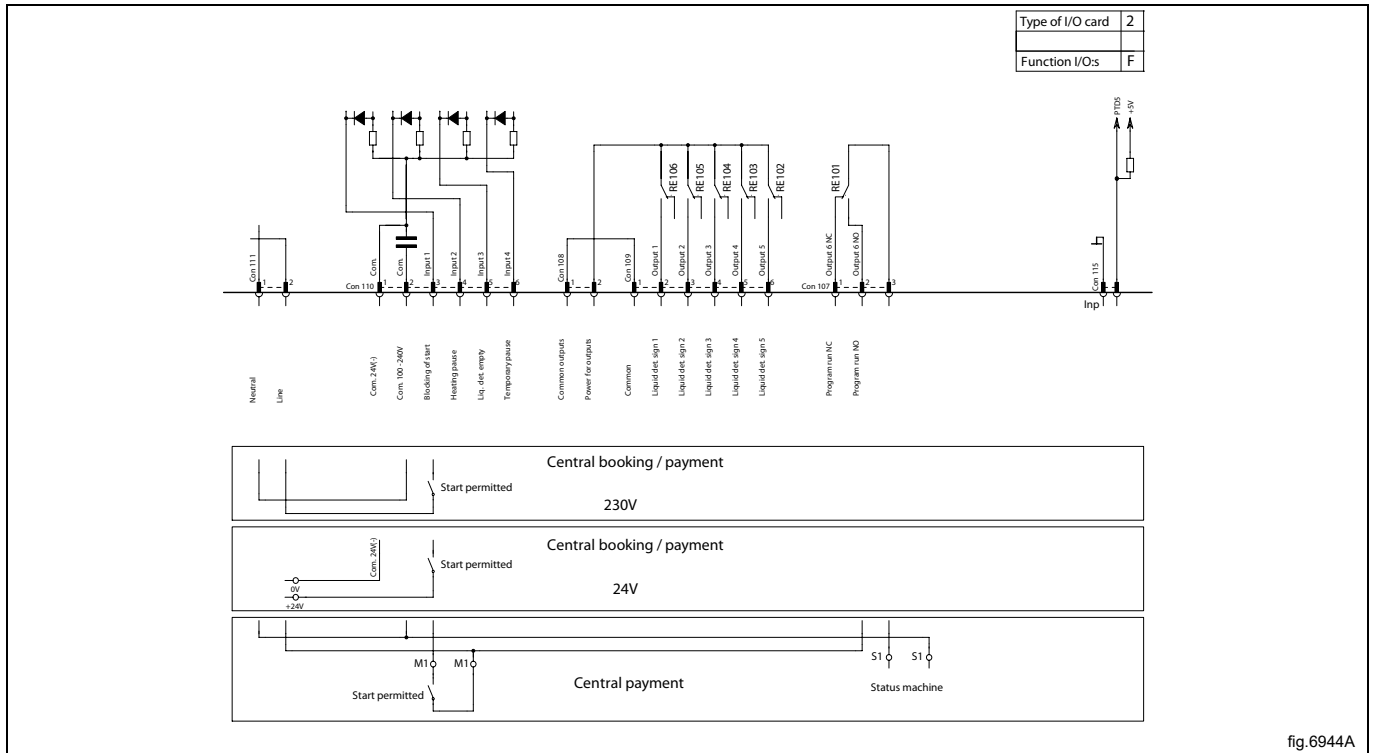
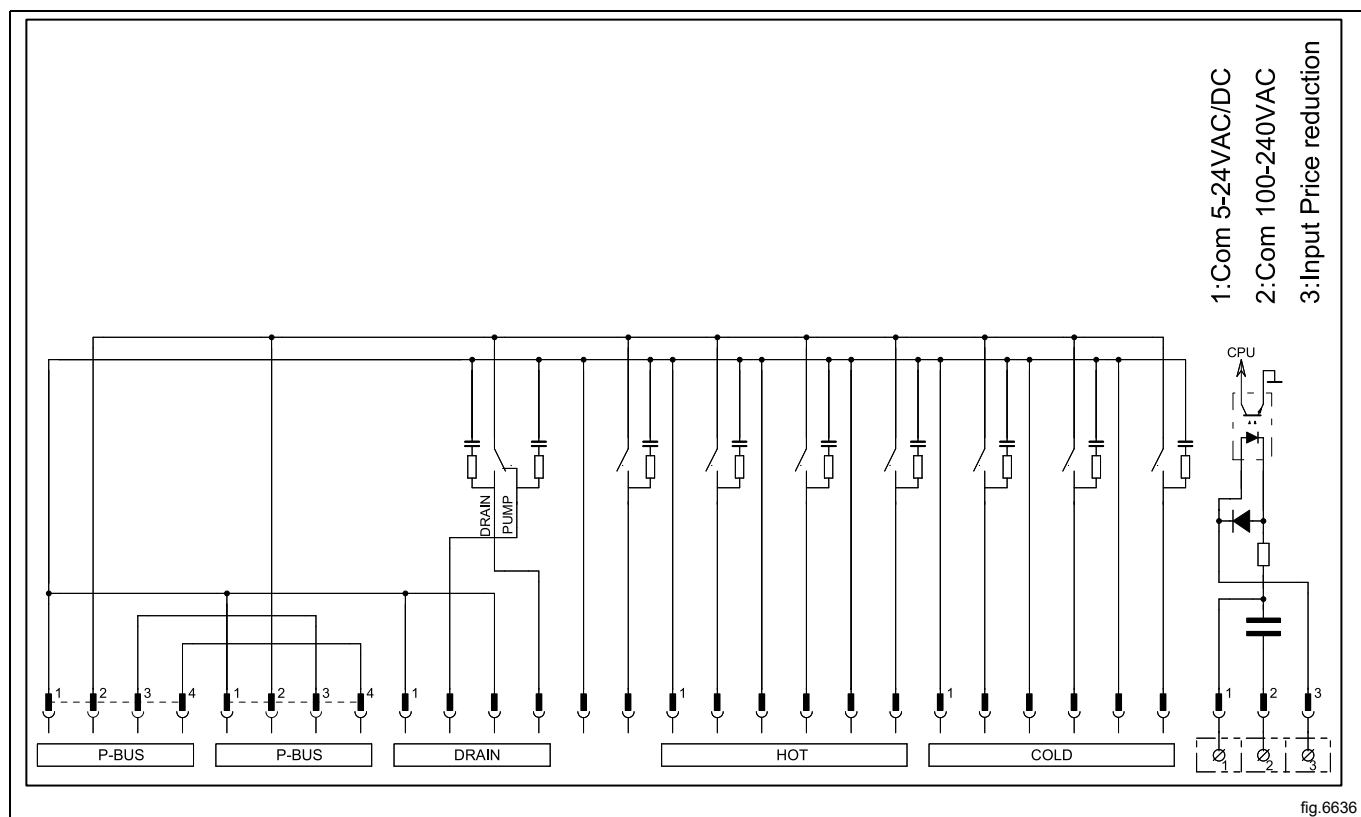


fig.6944A

9.5.6 Macchine con modulo I/O di tipo 3

Mantenendo un segnale (alto) attivo sulla connessione 3 "Riduzione prezzo", è possibile ridurre il prezzo del programma. Questa funzione ha svariati impieghi, compreso quello di fornire riduzioni di prezzo durante un particolare periodo del giorno. Mentre il segnale rimane attivo (alto), il prezzo del programma viene ridotto della percentuale immessa nel menu di programmazione dei prezzi.



9.6 Conversione elementi di riscaldamento

9.6.1 I modelli WH6-7, WH6-8 e WH6-11 possono essere convertiti da 400-415 V 3 CA a 230-240 V 1 CA a potenza ridotta

Scollegare l'alimentazione della macchina.

Rimuovere il pannello anteriore e il pannello degli elementi riscaldanti.

Scollegare i cavi di colore blu.

Spostare i cavi 357/BN su E1 e 358/GY su E3 dai terminali rossi ai terminali bianchi su ciascun elemento come illustrato in figura.

Rimontare il pannello degli elementi riscaldanti e il pannello di copertura.

Smontare il pannello di copertura dei contattori. Modificare la posizione dei cavi 357/BN e 358/GY sul contattore di riscaldamento K21 come illustrato in figura.

Spostare i cavi L3 su N come illustrato in figura.

Rimontare il pannello di copertura dei contattori.

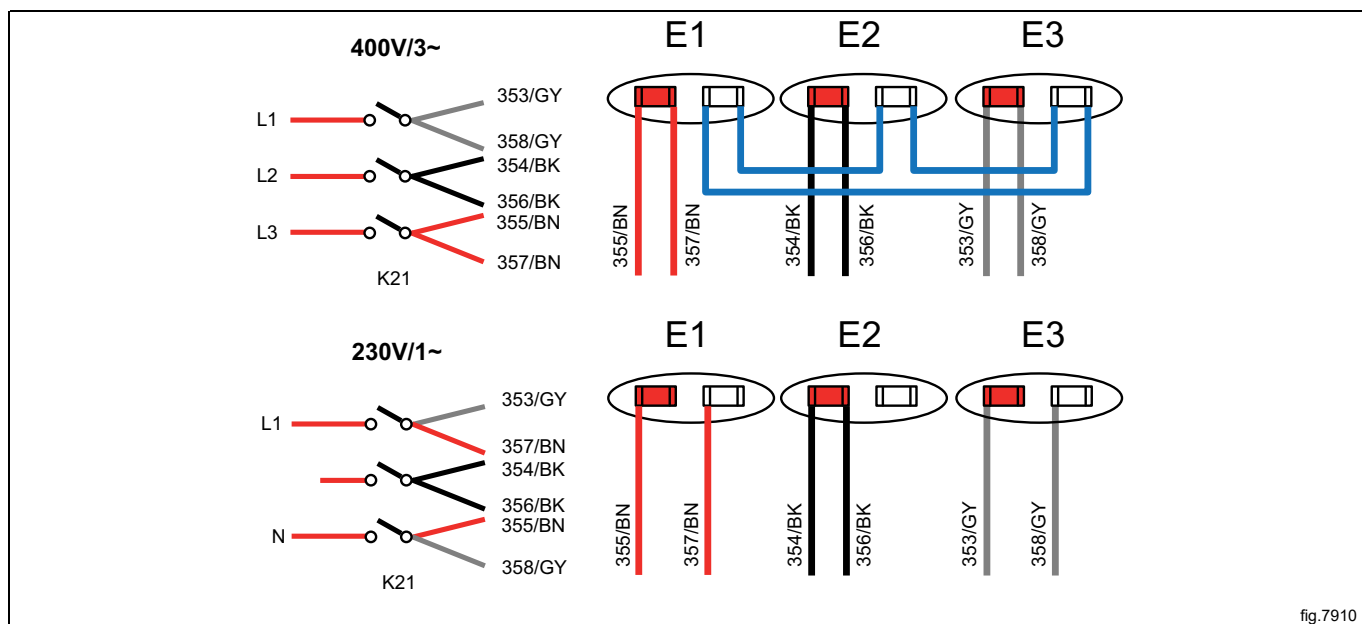


fig.7910

Collegare l'alimentazione della macchina.

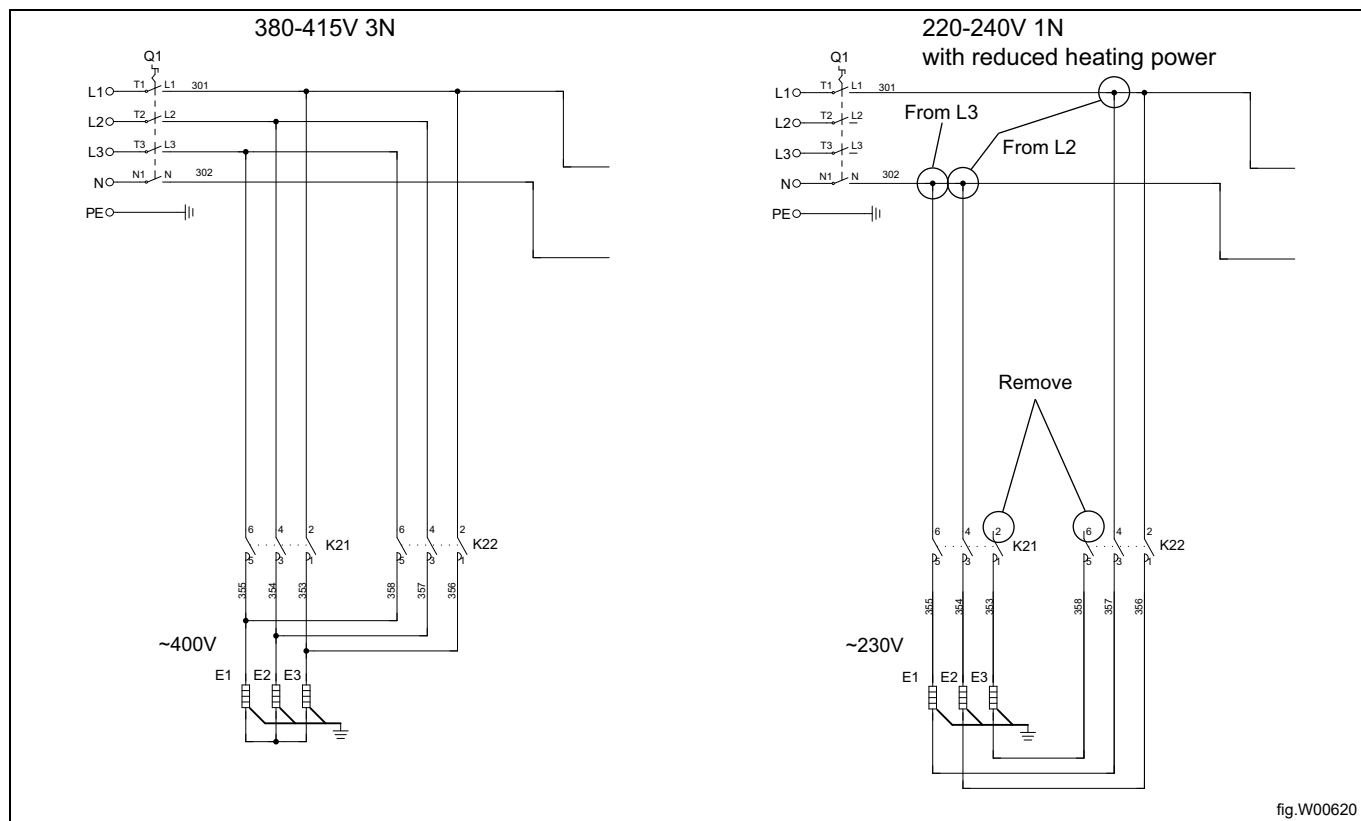
Verificare che tutti i collegamenti dei morsetti e dei cavi siano saldi, quindi provare la macchina con un lavaggio breve a 60°C per verificarne l'effettivo riscaldamento.

9.6.2 I modelli WH6-14 possono essere convertiti da 380-415 V 3N CA a 220-240 V 1N CA a potenza ridotta

Scollegare l'alimentazione della macchina.

Smontare il pannello di copertura dei collegamenti elettrici.

Rimuovere i cavi collegati a K21:2 e K22:6. Spostare i cavi rimanenti da L2 e L3 a L1 o N come illustrato nella figura.



Rimontare il pannello di copertura dei collegamenti elettrici.

Collegare l'alimentazione della macchina.

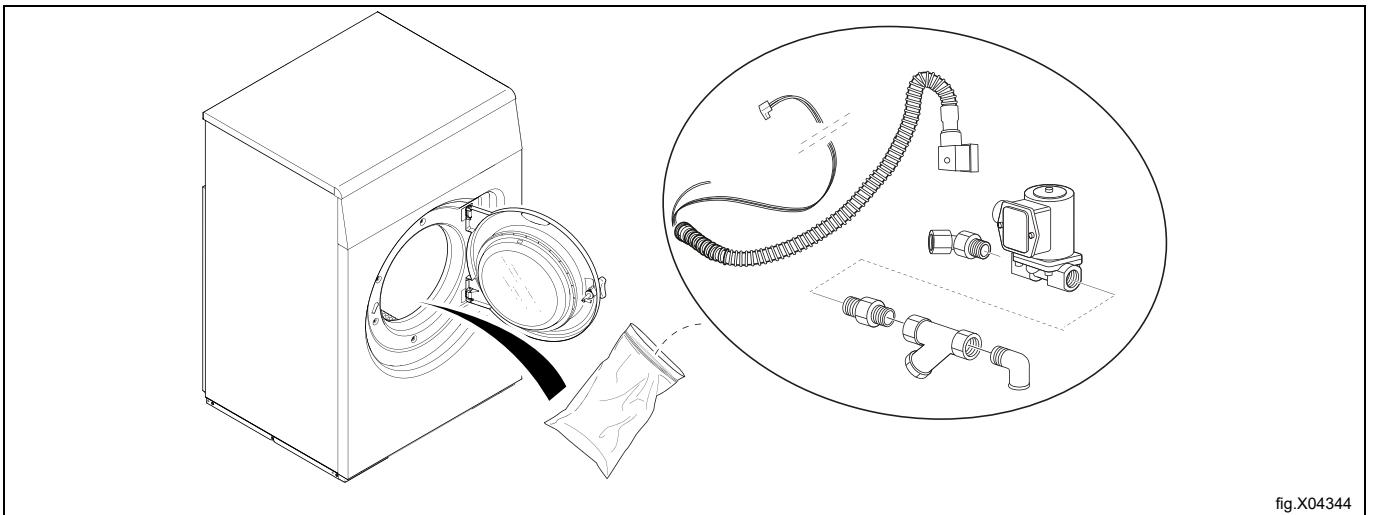
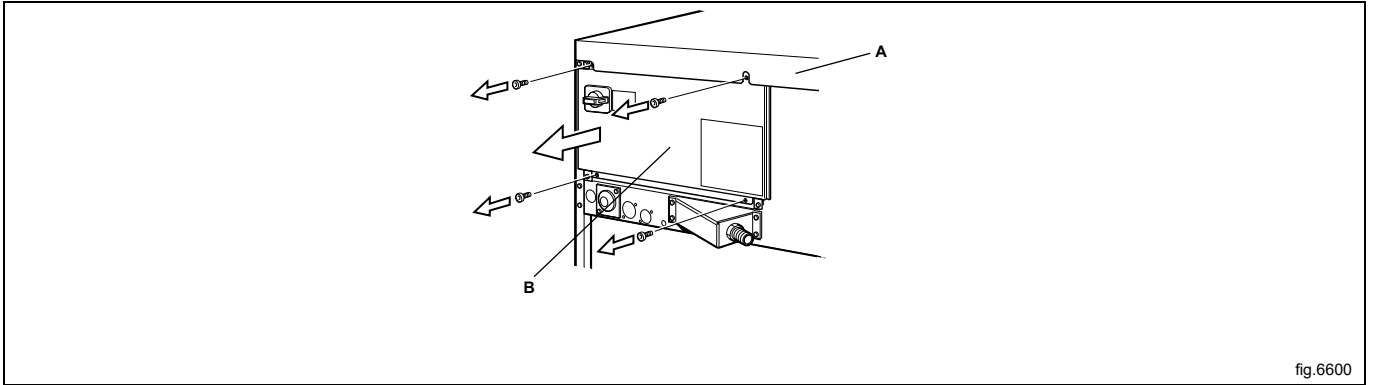
Verificare che tutti i collegamenti dei morsetti e dei cavi siano saldi, quindi provare la macchina con un lavaggio breve a 60°C per verificarne l'effettivo riscaldamento.

10 Allacciamento vapore

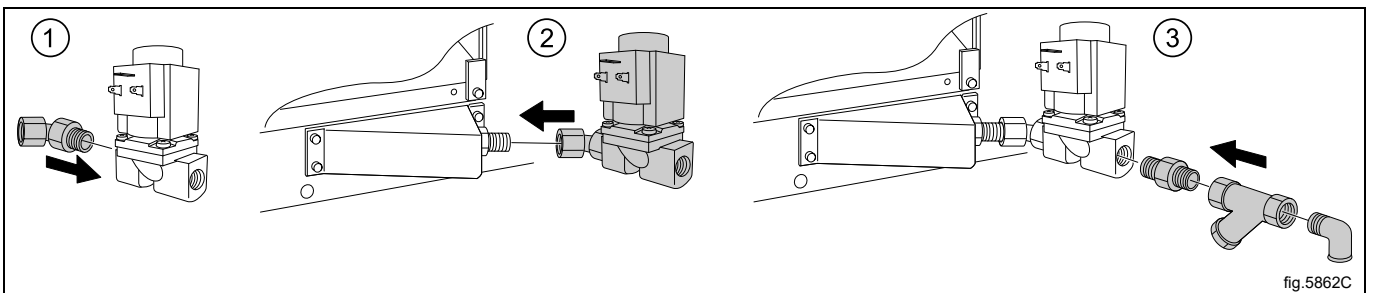
I tubi di ingresso collegati alla macchina devono essere provvisti di una valvola di intercettazione manuale per facilitare l'installazione e la manutenzione. Il tubo di collegamento deve essere del tipo ISO/1307- 1983 o equivalente.

Dimensione dei collegamenti in corrispondenza del filtro: DN 15 (BSP 1/2").

Smontare il pannello superiore (A). Smontare il rivestimento (B).



Montare il raccordo alla valvola di presa del vapore. Montare la valvola di presa del vapore sulla lavatrice. Montare il raccordo, il filtro e il tubo a gomito. Annotarsi la direzione del filtro. Montare il tubo flessibile del vapore sul tubo a gomito. Verificare che il tubo del vapore, una volta collegato, non formi angoli o curve stretti.



Installare il tubo flessibile con i cavi posizionati tra la valvola di presa del vapore e la lavatrice. Collegare i cavi alla valvola del vapore. Collegare il cavo di terra al collegamento di terra terminale. Collegare il connettore del cavo "RISCALDAMENTO" al terminale "RISCALDAMENTO" della scheda I/O.

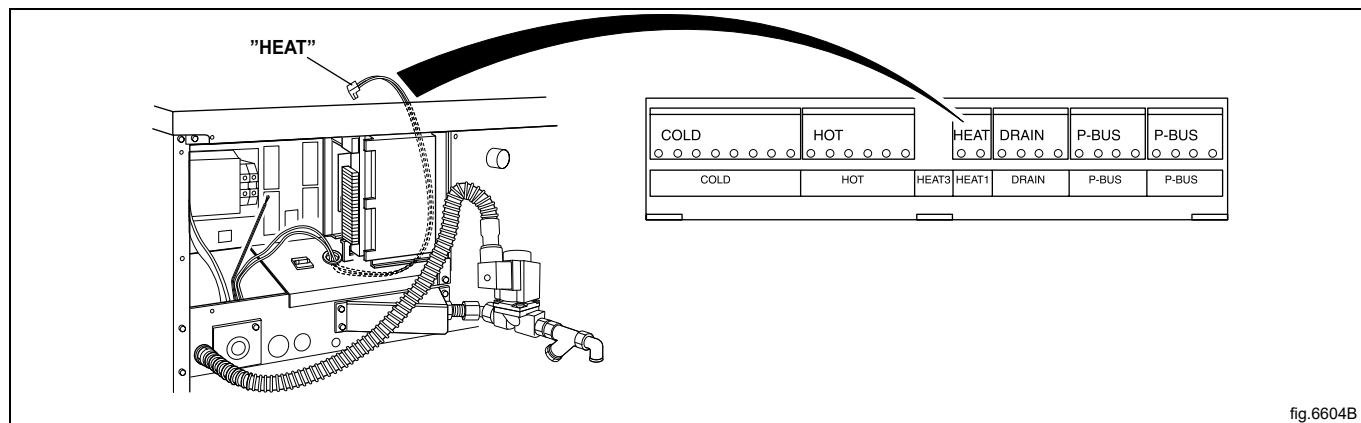


fig.6604B

Pressione del vapore richiesta:

- minima: 50 kPa (0,5 kp/cm²)
- massima: 800 kPa (8 kp/cm²)
- pressione consigliata: 600 kPa (6 kp/cm²)

Nota!

Una macchina con riscaldamento a vapore è destinata unicamente all'utilizzo di vapore pulito.

11 Alla prima accensione

Al termine dell'installazione, quando l'alimentazione viene collegata per la prima volta, è indispensabile effettuare le seguenti impostazioni. Quando una impostazione è pronta, si passa automaticamente alla successiva.

- Selezione lingua
- Impostazione di ora e data
- Attivazione/disattivazione dell'allarme di servizio

Per maggiori informazioni sulle seguenti impostazioni, consultare il Manuale di programmazione e configurazione.

11.1 Selezione lingua

Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.

Questa sarà la lingua utilizzata per tutti i messaggi visualizzati, i nomi dei programmi ecc.

11.2 Impostazione di ora e data

Selezionare **SI** e premere la manopola di controllo per accedere al menu **TIME/DATE**.

Attivare il menu **SET ORA** e impostare l'ora corretta.

Salvare le impostazioni.

Attivare il menu **SET DATA** e impostare la data corretta. Iniziare impostando l'anno.

- Impostare l'anno. Uscire per continuare premendo a lungo la manopola di controllo.
- Impostare il mese. Uscire per continuare premendo a lungo la manopola di controllo.
- Impostare il giorno. Uscire premendo a lungo la manopola di controllo, infine salvare premendo nuovamente la manopola di controllo.

Uscire dal menu una volta terminato.

12 Controllo di funzionamento



Questi interventi devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato.

Al completamento dell'installazione, prima di poter usare la macchina, deve essere eseguito il controllo del suo funzionamento.

Aprire le valvole manuali dell'acqua.

Avviare un programma.

- Verificare che il cesto ruoti normalmente e che non vi siano rumori anomali.
- Verificare che non vi siano perdite negli allacciamenti dell'alimentazione dell'acqua e dello scarico.
- Verificare che l'acqua transiti dalla vaschetta del detersivo.
- Verificare che non sia possibile aprire la porta durante l'esecuzione di un programma.

Macchina pronta per l'uso

Se tutti i controlli vengono superati, la macchina è pronta per l'uso.

Se alcuni controlli non sono stati superati o se sono stati rilevati errori o difetti, contattare il servizio di assistenza locale o il rivenditore.

13 Informazioni sullo smaltimento

13.1 Riciclabilità e smaltimento dell'apparecchiatura

13.1.1 Riciclabilità

Le nostre apparecchiature sono realizzate con una percentuale significativa di materiali metallici riciclabili (es. acciaio inox, ferro, alluminio, lamiera zincata, rame ecc.) che possono essere recuperati per mezzo delle apposite strutture locali, in conformità alle normative in vigore nel Paese di utilizzo.

Le normative nazionali in tema di smaltimento dei rifiuti possono variare da Paese a Paese. Lo smaltimento deve quindi essere eseguito nel rispetto delle norme in vigore e delle direttive emanate dalle autorità competenti del Paese in cui l'apparecchiatura viene dismessa.

I componenti dell'apparecchiatura devono essere separati e smaltiti in base al materiale di cui sono fatti (es. metallo, olio, grasso, plastica, gomma, gas refrigerante, tavole isolanti e altri materiali isolanti, lana di vetro, LED ecc.) e nel pieno rispetto delle normative locali e internazionali per la gestione dei rifiuti.

I compressori potrebbero contenere olio e liquidi refrigeranti; sono rifiuti speciali e devono essere riciclati in conformità alle norme locali.

13.1.2 Procedura per lo smaltimento dell'apparecchiatura e il recupero dei componenti/materiali

Questo prodotto non deve essere disperso nell'ambiente al termine del suo ciclo di vita; è fatto obbligo di smaltirlo in conformità alle norme locali in tema di salvaguardia dell'ambiente o, preferibilmente, di consegnarlo a un centro di raccolta autorizzato.

Tutti i componenti rimossi, comprese porte e altre parti strutturali, devono essere consegnati insieme all'apparecchiatura a un centro di raccolta o di smaltimento autorizzato.

Il centro di raccolta/smaltimento provvederà a smontare i prodotti con l'ausilio di metodi e tecnologie all'avanguardia per favorirne il riciclo.

Schede elettroniche, motori elettrici e altri componenti definiti nelle normative dell'Unione Europea ad alto potenziale di recupero delle materie prime critiche devono essere trattati secondo procedure specifiche.

Per qualsiasi dubbio o domanda, contattare sempre il proprio centro assistenza di fiducia.

Prima di procedere allo smaltimento dell'apparecchiatura, verificarne attentamente le condizioni fisiche e lo stato di conservazione, accertandosi dell'eventuale presenza di perdite di sostanze liquide o gassose nonché di parti danneggiate che potrebbero costituire un pericolo in fase di movimentazione e di smontaggio.



Il simbolo sul prodotto indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, bensì deve essere smaltito correttamente al fine di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il concessionario o l'agente locale, il servizio clienti o l'organismo locale preposto allo smaltimento dei rifiuti.

Nota!

All'atto della demolizione dell'apparecchiatura, qualsiasi marcatura, il presente manuale e ogni altro documento inerente l'apparecchiatura devono essere distrutti.

13.2 Smaltimento dell'imballo

Lo smaltimento degli imballi deve essere fatto in conformità alle norme vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchiatura. Tutti i materiali utilizzati per l'imballo sono compatibili con l'ambiente.

Possono venire conservati in modo sicuro, riciclati o bruciati in un appropriato impianto di incenerimento dei rifiuti. I componenti in plastica riciclabili sono marcati come negli esempi che seguono.

 PE	Polietilene: <ul style="list-style-type: none">• Involucro esterno• Busta istruzioni
 PP	Polipropilene: <ul style="list-style-type: none">• Fascette
 PS	Polistirolo espanso: <ul style="list-style-type: none">• Proteggi-spigoli



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com